

B. I. L.

I

Nr.

12792

М а н 8 я л.

д е

ЕКОНОМІА КАСПІКЪ

саг

ДЛЯ ОРІАНІЯ МОРАЛІ І МАТЕРІАЛІ
ЯЛІ СТЪПЖНСІ ДЕ КЛСЬ,

д е

І. П.

Професор дн Семінарія с. ф. Мітр.

10763

САРІ
Nо.

К8' від чінств. Ефорії а шкоалелор.

Пендр8

АМКЦЦТ 8 р А Ф Е Т Е Л О Р

69

БЕКРЕШІ.

Тіпографія лві Янтон Панн.

1846.

10

М А Н І А .

Д Е

ЕКОНОМІА КАСПІКЪ

са8

ДЛЯ ТОРІАФ МОРАЛІІ ШІ МАТЕРІАЛІІ
ІДІІ ОТЪПІЖІВІ ДІІ КІСЬ,

Д Е

I. ПЕНДЕСКЪ,

Професор ѣн семінаріи с. ф. Мітр.

К8. відома чінств. Ефорії а шкоалелор.

Пендр

АМКЦІЗТ 8РА ФЕТЕЛОВ



БЪКБРЕНЩІ.

Дн Тіпографа лвї Янтон Панн.

1846.

III

КЪТРЄ ЧІТІТОРЇ:

Домніло!

„Мверіле челе днцелепте аؤ зідіт каселез, мар чел
„Фэрз де мінте кеа० сврпат кв мжініле сале.“⁶⁶

Соломон кап 14, стіх I.

О мѣлцимѣ де школї азыкузъ кв згомот
пентръ азыминадеа сексълаъшъ вжржатеск ші маї
мѣлци ск 'нделетніческ дн тіпжріреа а фе-
лазрітелор кжрці атінгжтоаре де фмкцжтвара
аъшъ: пентръ сектъла фемееск днсж, пентръ
ачел сексъ зік, де ла каре ск чере а фнкжалі
сзмжнца факълатъцілор пръникълаъшъ ші а'ї о
десволта, а'ї десвзлі үеніла ші а'ї форма
рэзонъла, а'ї ашеда дн сфжршіт темелійле а-
челъшъ маре бдіфіціш ал моралъшъ ші ал фм-
кцжтварілор, акеа ск веде 8на дн капітала
цжріт днтокмітъ де үенерюаса мѣмъ де фа-

міліє А8мнедеї Ворнічеса Сафта Щірбей,
ші ачеаста абеа сз цінеа дін міла Фжакто-
рілор де віне.

Ачеастж недрептате, Домнілор, як чеа
дінту жіа ар8нкэт8рж де ої, паре а amerінца
н8май Ферічіреа індівід8алж а ачест8і секс:
дар н8; як се'нтінде ші копрінде фнтархса
ценерація фнтреагж: квчі секс8ла фемеск а-
квт8еше фамілії, гар ачестеа, соціетатеа,
фи сан8ла квр8іа се формез8 сентіментеле
челе в8нє, дака як есте в8нж; челе реле, да-
ка як есте рела.

Прін 8рмаре ашезжмінтеа де школі п8-
вліче пентр8 фете, ші кврціле атінгжтоаре
де морал8ла ші даторія лор сжит елементеле
прін наре п8тем да соціетзїй м8ме в8нє
ші стзпаже де касе родітоаре фи аверї, ші
аша дін морал8ла м8мелор фнпжртжшін8се
копїї, ком квпкта о ценерація к8 аплек8рї
май ногіле ші май інпортанте адевзратеї
чівілізації; квчі морал8ла ші крідінца н8 се
фмвацж фи кврці, вічі фи л8ме, чі пе тжн-
гжітоаре зен8кі але м8мелор фмпжрзїа
ші трон8ла лор сз ашадж фи інімж, гар н8
фи А8Х, ші с8пт форма сентіментелор фно-

с8флате де м8ме прінд еле рзджчинкі аколо
ші фаче а роді ої че фмвкцжт8рж в8нж.
Іар прін шінца економії аверілор, ком докян-
ді о ценерація май п8цін лакомж де інте-
рес8і фмпарте ші май м8лат і8вітоаре де
чел обіеск: пентр8 кв адзогареа аверї прін
економіе естє вржамаша чершеторієї ші про-
тектора фмв8нкэт8рілор п8вліче; глас8ла па-
тriotісм8л8і ші індіферента amerінцірілор;
вічі8ла ненорочірілор апкжктоаре ші м8ма не-
атарнізрїй.

Д'ачі ведеци, Домнілор, кж н8 сжит де
ват доз прінціпе май де квпкетеніе ас8пра
кврора тлес8е а се фнтемея фмвкцжт8ра
секс8л8і фемеск: адікж, морал8ла ші економіа
наснівж, фхрж де наре май вічі о датз н8
ком п8теа докянді рез8латат8ла доріт дін
фмвкцжт8ріле ашезжмінтелор п8вліче але
секс8л8і квркхтеск.

Ас8пра ачестор ашезжмінте с'а8 фжак8т
май де м8лате ої дескатері, ком с'ар п8теа
да май м8латж фнтинде ре фмвкцжт8рілор;
че фнк8ржаре с'ар п8теа фаче атжт про-
фесорілор вжт ші школарілор спре а'ші фн-
дої ржна фи але лор фнделетнічірї, ші к8м

с'ар п'ятеа ашэза піедесталу 8н8у морал
статорнік? Тар десп'ре фнгліжіра че ар т're-
к'8і сж альж м'ямелे фнтр'8 крещерэа ші мо-
ралу копійлор ғи пр'8нчіа лор, каре есте ка-
зла т'8т8лор резултателор ачестор ківз'їрі
ші ал фмвзцт8рілор че ашентжм де ла джин-
селе, нічі о датж н'8 с'а поменіт.

Ка сж п'ятым дар, маі біне, фнтемета
шкоалеле сенс8л8у в'єрзтесі, т'reк'8е маі фн-
т8і сж реформжм сентіментеле м'ямелор, ші
касж претіндем житіндея моралу8і, т're-
к'8е маі фнт8і (сж депріндем пе м'яме а се
ок8па де крещерэа копійлор: к'жі ачеаста а-
тжриж маі м'ялат де ла еле, де в'ят де ла
фмвзцт8рій шкоалеле ғи п'яліче, карій апрынші
дe ржбна фнайтжрій чівлізації, с'а8 фнк'8т
мајтож ай місеілор, ші фнр'з сж прівеасж
ла в'ре 8н інтерес фнпартеле, нічі презент нічі
в'йтоз, а8 пашіт на фанатічі фндатожіле
п'ясе ас8пржле; дар прекват дe гре8 есте а
з'ягржі чінека 8н табло8 фн8мос пе о пажнзж
непрэгжтіж, атжат дe ланевое есте а статор-
нічі моралу8і ші фмвзцт8ра фнтр'о інімж
неформатж ші 8н д'8х не екз'єрсат.

Ди сфершіт фок8ла патріотісм8у8і лор

есте ачела каре а днк'8лзіт сімц8ла націонал,
не а п'ястрат лімба, ші не а фнк'8т а не ок8-
па к'8 джаг дe джнса: Дар к'8 тоате ачестеа
фнк'8 біне н'ам сімціт нек'8віїнца д'а да
крещерэ копійлор нөшірій дін чеа маі фрацетж
к'жріж ғи ц'зрій стреіне, департе дe м'яме,
департе дe релігія лор ші дe тот скічей8ла
ц'зрій, ші дe ачеаста пе чеі маі м'ялці че ?'ам
т'ріміс фнк'8 фрацецій, д'і пріміім стреіні дe
ватра п'ярінцилор, а мояшлор ші а стржмоши-
лор лор; речі дe цара ші п'ярінций каре іа8
н'жк'8т, ші апрынші н'8май дe драгостеа ло-
к'8рілор ші а стреінілор 8нде с'а8 креск'8т.

Ша дар, Домнілор, сж н'8 не пажнцем
нічі дe тінері нічі дe шкоалеле лор, чі сж не
пажнцем н'8май к'8 н'авем м'яме; ші гарж'ші
сж н'8 дефінжм пе ачестеа каре сжнт, пентр'8
к'8 н'ам ав8т, нічі к'авем фндест8ле аш-
укмінте націонале ші к'жрій фолосітоаје пен-
тр'8 фмвзцт8ра лор.

Гре8ій а8 чершеторіт ғи тоатж л'8мea ка
сж'ші фнтохмасж 8н пансіон націонал дe
фете: пентр'8 к'8 а8 в'з8т к'8 н'8май ачеаста
есте машіна каре ле поате реформа ценерація
ші каре сж ле деда в'8ні патріоці. Сж не

гандім дар ші ноң да 8и асеменеа ашық
жант житітінде де врем сж філ ферітің.

Шак аттыңи ғисж сж не р8гжм де А-ле.
Діректріңе але пансіонелор че алем, фіе старті-
не, фіе пұмжитене ба сж вінекоіаск жаңа
сілі сж формезе дін філчеле настаре май жұаш
ніще м8ме 88не ті стажане де касе, де күт
ніще пазырші грациозе; сж ле деа, воя сж
зік, ғи жаны 88рді потрібіте адебірате
лор кемзір.

88 дін партем, мішкат де ачелстік дот-
рінці, ам 88рдат астк 88ртіңік прівітоадре-
ла економія класс ғи каре ам ашхұзат деосе-
біте 88ношінці дін фел8рі де ізкоадре спре-
а се да ғи пансіонателе Фетелор ба ніше
фмвзжт8рі комплементадре.

IX.

ПРӨК 88ЖНТЯР

КҮТРЕ ТІНӘРІЛӘ ДӘМОЛЗЕДЕ!

ФЕТЕЛОР!

Бна дін фінцеле челе ненорочіте але сөң-
ціеткій есте ші фемеіл ліпсітк де аж8т8л
ші протекциа 8881 88рдат лең8іт, фіе де орі
че старе ші де орі че кондіңіе ба фі; прін
8рмаде крещереда воластраж тәк8е сж фіе ацін-
татк ла 88н8л кжніңій, ші сж н'айез ғи
ведере, де күт а вж фале 8рдуніче де жна
8881 соң8, каресж кж асіг8рдезе екістенца,
сж вж ғипінгж ғи 88ме ші сж вж деа но-
віада тіт8 де м8ме.

Ка сж аж8ніңеңі дар ла ачест сфершіт,
*

ТРЕБЕ АВСІЛІ СК ДОЖНІЦІ КВНОШІНЦЕЛЕ АЧЕЛЕА, ВЖТЕ СК ЧЕРЛА ЧІСТІТА ВОАСТРЖ ВЕМАРЕ ДЕ М8МЕ ШІ СТЖЖНЕ ДЕ ВАСЕ, ДІНТРЕ КАРЕ 8НА ШІ ЧЕА МАЙ ДЕ ВІПЕТЕНІЕ ЕСТЕ ШІ ЩІНЦА ЕКОНОМЕЙ КАСПІЧЕ, ФІРЖ ДЕ КАРЕ, ОРІ ВЖАД ДЕ МАРЕ АВЕРЕВЕЦІ АВЕА ШІ ОРІНХАД ДЕ М8АДЕЩІНЦІ ВЕЦІ ДОЖНІДІ, ВЕЦІ ФІ ТОТД' 8НА СВЕЖЕТВА МАХНІРІЙ ВІРКАЦІЛОР ВОФРІ, ПРДА ВЕЛІЛОР ФІРЖ ФОЛОС ШІ ЖВКРІА АВСІЛАДІ АКРЖНІХТОР.

ДА, А АВСІЛАДІ АКРЖНІХТОР, АРАЦІ ФЕТИЦЕ! Я АВСІЛАДІ ЗІК, ЧЕ А МАЙ М8ЦІТ ШІ АДВРЖННАТ КЛАСА ЧЕА ДЕ ЖОС А СОЦІЕТЦІЙ ШІ А СВІЦІАТ Г8СТВА ЧЕЛІЙ ДЕ С8С АТЖА, АНКАД СК Н'ОМАЙ ПОАТЖ М8АЦ8МІ НІЧ ІНШ ДІН ОКІЧЕІЛЕ ШІ АШЕЗЕМІНТЕЛЕ НАЦІОНАЛЕ, ШІ АЧЕАСТА ВЖНД? ФІТР'О ВРЕМЕ ВЖНД МІЖЛОДЧЕЛЕ НЕ САНТ ФІАРТЕ МЖРЦІНІТЕ ФІТР'8 А ЛЕ ІЕФОРМА АВСІЛ АЧЕЛЕА АЛЕ НЕАМ8РІЛОР ЧЕ, ФІЗЕСТРАТЕ ВЗАТЖТЕА АВЕРІ, АВСІЛ МАЙ М8АДЕ ВЕАВ8РІ, АКЕА ПЖЕСК ВЖТРЕ ФІНОВІЛАРЕ.

Д'АЧІ ДАР П8ТЕЦІ ПРІЧЕПЕ К8 АНАЕСНІРЕ ФІ ЧЕ СТЖ ФЕРІЧІРЕА 8НЕЙ ФАМІЛІЙ ДЕ Р8МЖН, ШІ ВЕДЕЦІ К8БРАТ К8 ЕА Н8 ПОАТЖ АВЕА ДЕ СКОП ДЕ ВЖАД М8АЦ8МІРЕА ДЕ ДІН АВ8НТРВА КАСЕЙ

САЛЕ ШІ НЕСКОТІНЦА ЗІДЖРІЧІЛОР ДЕ ДІН АФАРЖ, КАРЕ ?І АР ЗЛЕІ АВЕАРЕА ШІ ?І АР ФІМ8АЦІ НЕКАЗ8РІЛЕ.

ДАРА ДАР ІАТЖ П8І8 АННАІНТЕА ВОАСТРЖ О КІРТІЧІК АТІНГКТОРЕ ДЕ ЕКОНОМІА КАСІЙ ФІ КАРЕ АДВННАД МАЙ М8АДЕ АРТІКОЛЕ АВСІЛ ДЕ ОСЕКІТЕ ПЕРСОАНЕ К8 ЕКСПЕРІЕНЦІЖ АНТР'АЧЕАСТЖ МАТЕРІЕ АМ ФІТОВМІТ'О ФІТР'8Н КІП ДІДАКТІК, ШІ АЖНД'О АЛА А8МІНХ, СК Н8 СОКОТІЦІ К8 Н'АМ ЩІ8Т К8 О КІРТІЧІК АТЖА ДЕ МІКЖ Н8 ПОАТЖ ФІМПЛІНІ МАРЕА ТРЕБІНЦІЖ ЧЕ АВЕЦІ ДЕ КВНОШІНЦА ЕКОНОМЕЙ КАСПІЧЕ; ДАР АТЖА АМ СОКОТІТ ДЕ КВІІНЦІЖ ДЕ О КАМ ДАТЖ; ДЕ ВЕЦІ ПРІІМІО ФІСЕЖ К8 М8АЦ8МІРЕ, МЖ ВЕЦІ ФІКОРАЖА А МЖ ОК8ПА Д'АЛТА МАЙ ФІТІНСК ШІ МАЙ А8МІНАТЖ.

КЛАСИ

ТАКИЙ
ДЕ
КОПРИНДЕРВЯ ЯЧЕСТІЙ КЪРДІ.

Кітре чітіторі	III
Прекважитаре кітре демоазеле	IX
Економія власнікіж	1
Деспре даторіїле морале але стажаній де наск	3
Каре схит даторіїле стажаній де наск кітре буракатва ей?	3
Каре схит даторіїле стажаній де на- ск кітре копій ей?	5
Каре схит даторіїле стажаній де на- ск кітре славіле сале?	7
Каре схит даторіїле стажаній де на- ск кітре оаспеций скі?	9
Деспре даторіїле матеріале а де стж- аній де наск	21

	Фаца
Деспре кідржціреа насеі	13
Деспре кідржцітвла кадрелор азріте фр- иж сж лі се стріче азрвла	16
Деспре пистрареа дінцілор копілор ла скоатереда лор	17
Деспре фмбржкжмінтеа ші леагжнвла к8- вінчос копілор	19
Каре схит реліле прічинівіте дін ск8- течє?	20
Деспре к8лакатва копілор	21
Міжалок де а се ?нзд8ші граенікі . .	23
К8ношінца ліпітіорілор пе дін афарж . .	23
Деспре опріреа схіфелві дін ржні . .	24
Деспре фнтімпінареа апріндерій к8іва ла фон	26
Пентр8 а фаче дінкалацжмінтеа не- стріккетвла де апк	27
ДЕСПРЕ Б8КТЬРІЕ	28
Деспре пистрареа кіршій фрж сж се стріче	29
Міжалок де а рждіка 8ржтвла г8ст че га8 леғ8міле	30

Теоріє үненералж ас8пра пжстрат8л8ї	
Лег8мелор	31
Деспре пжстрат8л Ангенарілор . . .	32
Деспре пжстрат8л Фасолій верзї . .	32
Деспре пжстрареа Конопіделор . . .	33
Деспре пжстрареа Кастракецилор верзї.	34
Деспре пжстрареа Ч8перчілор сад а Манжтерчілор	35
Деспре пжстрареа Морковілор, Г8ліїлор ші алтор асеменеа	36
Деспре пжстрареа Пхтажуелелор рошій .	37
Деспре пжстрареа пжтр8нжел8л8ї . .	37

ДЕСПРЕ КЪМАРЪ

Деспре кіп8л к8 каре сж поате пжстра салжіна	39
Деспре пжстрареа Жамкон8рілор ші а Дімбілор	40
Деспре пжстрареа 8нт8л8ї топіт . .	42
Деспре к8ношінца каліткї фзінї . .	43
Деспре пжстрат8л цоамелор фн tot к8ре8л ан8л8ї	44
Деспре пжстрареа стр8г8рілор . . .	45
Д8лацацж де кітрж к8ккї	46

Д8лацацж де кітрж к8ккї	42
Пелтєа де Кітрж сад Г8т8ї	42
Деспре тот фел8л де покмац8и8рї . .	48
Шеркет де трандафір	49
Д8лацацж де кішіне	50
Д8лацеацж де Фрацї, Зме8рж ші ал- теле асеменеа	51
Теоріє пентр8 фел8рї де в8тчї . . .	51
Деспре кіп8л к8 каре фачем а се де- партя М8шеле де лок8ріле 8нде н8 врем сж се п8е	52
Паза л8к8рілор де м8чезалж	53

ДЕСПРЕ СПЬАЛЬТОРІЕ

Деспре фнзлкіреа лжнїй прін міжлочі- реа к8рек8нілор	56
Деспре спілареа Матерілор де лжнж .	57
Япж хоткожтж пентр8 к8ржценія Ма- терілор де к8мбак, де лжнж ші де мжтасе	58
Деспре спілалт8л Матерілор колорате ші с8пп8се ешірїй	59

ДЕСПРЕ ПІВНІЦЪ

Рег8лі де ашезареа півніцї пентр8	
-----------------------------------	--

ПІСТРАРЕА ШІ ФІКШНКТЦІРЕА ВІ-	
НВІЛОР	60
ДЕСПРЕ ФІДРЕПТАРЕА КХТОРКА ГРЕШЕЛІ	
АЛЕ ПІВНІЦІЙ	61
КІП8Л ДЕ А ФАЧЕ СЖ ПІАРЗЖ Е8ТЕА	
МІРОС8Л М8ЧІГАІ8Л8І	63
ДЕСПРЕ ЛІМПЕЗІТ8Л ВІН8Л8І	64
ДЕСПРЕ ГРАЖД8	
КІМ8Л К8 КАРЕ СЕ ХРЖНЕСК ДОБІТОАЧЕЛЕ	
К8 САРЕ	66
ДЕСПРЕ ФМКЦІЦА8Л НАІЛОР ШІ ДЕЗВІ-	
Ц8Л НІКРАВ8Л8І ЛОР	68
ДЕСПРЕ ГЫНЬРІС	
ДЕСПРЕ АЛЕЦЕРЕА О8ЖЛОР ПЕНТР8 КЛОЧІТ	
СА8 ПІСТРАТ	71
ДЕСПРЕ ЩІНЕРВА КИАСТІШЕДОР	
КАС8І.	75

1.

СКОНОМІЯ КАСНІКЪ.

Че есте Скономія Каснікъ?

Скономія Каснікъ есте 8и мешеш8г каре не дмвацж а к8ноаше тоале обіектеле фоло-

сітоаре касеї, д'але добжнаді, д'але пістрада

ші д'а траце дінтр'жиселе 8и фолос кхт сж

ка п8тѣ маї маре. Ансфажршіт Скономія е-

сте прієтена чеа маї і8гітж а фідест8лзрї

ші вржмаш8л чел маї к8мпліт ал л8к8-

л8і: прін 8рмаре чел че воеще а'ші п8не віа-

ца фіордан8валж, тредзе сж к8ноаскъ Ско-

номія касеї.

Ціне тредзе сж к8ноаскъ маї вінє Скономія каснікъ?

М8ма дефаміліе, орї че фемеїе м8рітатж

ші каре ціне касж ші се кеалж стапанж де

касж.

ЧЕ ЕСТЕ СТЗПЖНА ДЕ КАСЗ?

СТЗПЖНА ДЕ КАСЗ ЧЕА БОНІШ ШІ ФНЦЕЛЕАП-
ТЖ ЕСТЕ 8Н ДЕ СКВАРШІТ Монарх ғн каса єї
ші о Родж фмпілатж а нбвінції ші а Мора-
л8Л8І.

ДЕ КАКТЕ ФЕЛ8РІ САНТ ДАТОРІІЛЕ СТЗПЖНЕЙ ДЕ
КАСЗ?

ДЕ ДОЗ ФЕЛ8РІ, ДАТОРІЙ МОРАЛЕ ШІ ДАТО-
РІЙ МАТЕРІАЛЕ.

ПАРТЕА II.

КИП 1.

ДБСПРВ ДАТОРІІЛ8 МОРАЛ8 Я АЕ СТЪПЖ-
НЕЙ ДЕ КАСЬ.

Каре санкт челе дінтажі даторій морале а ае
стзпжнеі де касз?

Челе дінтажі даторій морале але 8нєй
стзпжне де касз санкт: кэтре вкрапат8л єї,
кэтре копії скі, кэтре садціле сале ші кж-
тре оаспециі касей.

Каре санкт даторііле стзпжнеі де касз кэтре
вкрапат8л єї?

Фінд кк вкрапат8л пентр8 фемея са е-
сте 8н фнцер апзрктор, 8н пкрінте фнгрі-
жітор, 8н фрате мжнгхітогр ші 8н прієтен
сенчєр, каре ленанд о фнсоцеюще ші панж аа
1*

мормант н8 кр8цк пентр8 джнса, нічі о-
діхна, нічі стареа, нічі драгостеа, нічі
кредінца, ба фннж нічі віаца: де ачеїа чел
дінтажа даторіє а ей есте а'л і8кі, а'ї ре-
спекта чінста, а мерце фннайнтеа дорінц-
лоф л8ї, а компіктімі ла неноочіріле сале,
а се б8к8ра ла ферічіреасашіа'л фнгріжі фн-
т8 тоате кжте се атінг де к8рзценіеа ші
сннжтатаea л8ї.

Че п8ртзрі трек8е сж аївз о небастж кжтре
к8ркат8ла сж?

Небаста есте датоаде а се фері де тоате
фнпрем8рзріле кжте ар п8теа ла к8н8зіалж
к8ркат8ла л8ї де спре кжтжареа морал8ла
сж; а деп8рта дела сіне орі че віціш неп-
лазн8т к8ркат8ла л8ї еї; а'ї п8стра се8ретеле
дннредінцате н8 чел маї маре с8мпжтате ші
сфінценіе де кжтре кіар п8рінції ші р8де8е
чел маї де апроане але сале; а'л фнк8рзжа
фи фнтрепріндереа ші месеріа са; а се с8п8н8е
н8 см8реніе ладорінцеле сале чел е8н8н8е ші ал
фаче н8 блжн8деце сж'ші деп8ртезе пе челе-
реле; а се траце пентр8 8н мін8т фн ф8ріеа
нек8з8ла л8ї сж ші а'ї арата к8н8цк пентр8
грешала еї; фн сфершіт а'л фнс8ці орі 8нде
лл ба чере ін8дерес8ла а сж статорічі, ші а

се фері де тоате ачеле персоане н8 каре н8
коєще ла а авеа а фаче. К8 кіп8ла ачеста
апої к8ркат8ла ба фі фнпжкат ші к8ннчіеа
статорічітз.

АРТ. ІІІ 2-ЛЕА.

Каре сжнт даторіїле стзпжній де касж кжтре
копії сж?

Чел маї фнсемнатж даторіє а стзпжній
де касж есте ачеїа че аре кжтре копії сж: пе-
н8т8 кж еї сжнт Род8ла драгостій еї, мжн-
гже8еа нек8з8рілор сале ші тоаг8ла кжтжн-
целор фн каре сж ба повзрні; прін 8рмаде
еа трек8е, на дін чес8ла че сж ба наше копі-
8ла, сж їа тоатж фнгріжіреа ас8п8ржі, сж'л
Хржн8аск8 н8 кіар лаптеле сж, каре есте
8н пр8д8к8т, пе каренат8ра іл дж д'о датж
н8 джн8ла на сж'л фнпжртішаск8 л8ї; а)
сж'л Фереаск8 де тоатж прімеждіеа ла каре
есте с8п8сж копілжрія са; сж'ї фнс8фле дін
чел маї фрауетж к8рстж прінцип8ді де делі-
ціе, де морал, де к8н8к8вінц8 ші де пат-

а) Б8т8 о к8гаре де сеамж докторіческ8 кж
атжт копіл8ла кжт ші м8ма сжнтоші
Хржн8нд8се дін лаптеле м8мії.

тристісм; ск'ї десколте же ареапта ж 8декатж,
ск'ї деңешпте көрінітатеа, ск'ї ацице г8с-
т8л фамбкцт8рій ші апоі ск'ї сал8жеаскж ші
сінг8рж де пілдз ла тоате ачесте моралітжці:
пентр8 кз [копія] есте о маім8цз каре імі-
теауз маі м8ат фанта де кэт ворка.

Ψε πηρτζρι τρεκ8ε α ακεα ο μ8μα κατρε
ΦΗ ΣΖΙ?

Копія № 8 єсте де вжат 8и ом мікъ,
д8пкъ в8м зіче 8и фнцелепт; д8ї н8ї ліп-
се ще пічі 8на дінтр'ачеле сімцірі в8 каре
єсте фнподокіт омъл чел маре: дар ачесте
сімцірі фіїнд фнкж акоперіте фн тражесвіл,
м8ма є датоаре а'їле десважлі ші а'ї ле п8не
фн д8краде; касж аж8нгж ла ачест сфершіт
дар, треде а фнтрепрінде тоате міжлоачеле
челе блаждеші днд8плекжтоаре, прін каре май
днтжіс сжї кашіце драгостеа ші фнкреде реа;
апої джанд8ї пе тоатж зію вжте о ідеа в8-
нж атінгжтоаре де орі каре дін челе чінчі
сімцірі але сале, сж'л ласе а се ок8па де
джига, спре а ші ле екзесса.

Ск п8 ащепте а^т чере 8и л8кр8 дe каре
аре тре8инцж чi схiл дeа маj ?найнте, спре
а'a обiчн8i а в8ноаще че тре8е ск лiкж шi

ЧЕ СЖ Н'АІКЗ; ДАКА ЕСТЕ НЗРВІТ А ПЛЖНЦЕ
ПЕНТРВ ВРЕ 8Н Л8КР8. ЧЕ АЧЕРВТ, М8МА, ДЕ'Л
ВА СОКОТІ ДЕ ТРЕБВІНЦЖ ШІ НЕВХТЖМХТОР, СЖ
Н8ІЛ ДЕА ДЕВХТ ТОКМАЙ А8ПЖ ЧЕ ВА ДНЧЕТА
ДІН ПЛЖНС; ВЖНД ВА ФАЧЕ ВРЕ 8Н Л8КР8 Е8Н
М8МА СЖ'Л РХСПЛЖТЕАСЖ ФНДАТЖ, ІАР РХ8Л
СЖ'Л ПЕДЕПСЕАСЖ ФХРЖ ФНТЖРЗІЕРЕ ПРІН МІЖ-
ЛОК8Л РХШІНЖРІ; М8МА ТРЕБВЕ А ДЕПХРТА
К8 ТОТ8Л ПЕДЕАПСА КЖТКІЙ ДЕЛА КОПІЙ: ФІНД-
КЖ АЧЕАСТА ФІ ЛНДЖРЗТНІЧЕАДЖ ШІ?І ФАЧЕ А'ШІ
ПІЕРДЕ РХШІНЕА ДЕ КАРЕ АРЕ АТЖТ ДЕ МАРЕ
ТРЕБВІНЦЖ КОПІЛЖРІА ЛОР, М8МА ТРЕБВЕ СЖ
ОПЛЕАСЖ ПЕ КОПІЛ ДЕ ЛА СРІ ЧЕ НОНВЕРСАЦІЕ
К8 ОАМЕНІЙ ДЕСФРЖНАЦІЇ ШІ ДЕ 8РЖТЖ КРЕШЕДЕ.

Ли сфершіт м8ма тРЕБВЕ а ворбі ку
копіяла totd'a8на прічині серіосе, спре ап8-
теа сх'а десг8стезе дe фЛЕКЗРІЛе копілжреші
ші сх'а обічн8аскx а се гжнді виректеїє:
прін кіп8ла ачеста апої ші аателев че ба со-
коті піктінітоаде фнтрапріндерій сале, ба
десвелі дн тражисла п8теріле інтелект8але
ші морале.

АРТ. № 3-я.

Каре кант даторіїле стәпәний де касы күтре
салынде сале?

Сл8ціле касій се сокотеск в4ніше фій сл8-
флетеші аї стжпній де касж: прін 8рмаре
даторіїле стжпній де касж в4тре сл8ціле
сале сжн: а ле хржні к8 фндгст8ладе, а
ле хотжр чес8ріле де одіхнз, а ле фнтре-
в8інца де о потдівж, а ле да лжк8інцж пжр-
тінітоаре снжк8ії лор, а ле в4нта к8
фнгріжіре аа коале, а ле в4шіга драгостеа,
а ле лнс8фла чінстеа, а ле дешепта респен-
т8л реліїї ші фн сфжршіт а ле пакті сім-
вріа тогд'а8на ла време лєг8лат8; ші к8
кіп8ла ачеста пентр8 джнса ва акеа ніще оа-
мені к8 кредінцж ші гата а'ї апжра ші віа-
ца ші авереа; Іар соціетзїї ва да ніще
лжк8іторі чінстії ші вреднічі де джнса.

Че п8ртзрі трек8е сж аїкж о стжпніз де
касж в4тре сл8ціле сале?

О в4ндеце ші о сељеозітате адікж, о
пор8нкж статорнікж, 8н сфат п4рінтеек пен-
тр8 челе че се атінг де даторіа лор, сжн
елементеле челе маї неапжрат, трек8інчоасе
ла п8ртадреа стжпній де касж в4тре сл8-
ціле сале.

Обічей8л чел рж8 де а педепсі сл8ціле,
н8 н8маї н8 ле фндрептедж чі ші ле по-
неуже спре реле к8щетзрі.

Сл8га педепсітж фнтреавж пе стжпні
еї. „Де сжн в8н де че мж педепсечї? де
сжн рж8 де че мж цїї?“ ші ла ачеастж фн-
треавре стжпніа де касж к8 дреаптж ж8де-
катж, тредвє а се рж8шна фнайнтеа еї.

Дака сл8га есте в8нк ші чінстітж фн
сл8жка са, стжпніа есте датоаре а'ї трече
к8 ведереда 8на са8 ші маї м8лте дін сл8-
біч8ніле че ва акеа, д8пж че фнсж се ва сілі
а'ї ле фндрепта ші н8 ва п8теа.

Стжпніа есте датоаре а оржн8і, а чер-
чета ші а г8ста фнсж'ші в8кателе сл8цілор
сале.

АРТ. ЯД 4-леа.

Каре сжн даторіїле стжпній де касж в4тре
оаспецїї сж?

Оаспецїї касій сжн де доз фел8рі, пріє-
тенії ші стреінії каре в4лем сжі фачем прієтенії.

Стжпніа де касж есте датоаре а'ї пріїмі
пе тоці к8 ачеашї чінсте ші драгосте, фжрж
десекіре; дар а да тогд'а8на фнтітатеа
стреінілор, атажт фн чега че се атінче де чін-
стеа к8венітж, в4т ші де оспжтареа ші о-
діхна лор.

Ди даторіїле ші в8на к8вінцж а газдій
стж, а п8т8нде и'о'нцелептж ж8декатж,
каре сжант трек8інцеле ші м8ацжміріле оа-
специлор скі, ші и'о маніерж нобілж, скі ле
днітімпіне, ф8рж а?' лжса скі се стражмторезе
ші ф8рж а ле да прілеж але о чере.

Стжпхна де касж н8 есте іертатж а се дні-
делетнічі ди трекіле касії сале, в8нд'ї а ве-
шіт оаспециї; де ачея днівітація оаспецилор
трек8е скі фіе ла 8н чеас хотжржт в8нд ва-
ганді к2 пажж ат8нчі ф8ші поате іспржбі
тоате трекіле касії.

В8нд се днітампаж ка оаспециї скі віе
незнкітаці, стжпхна де касж н'адре алтж да-
торіє, де кат а?' трата н8 чеа че се дні-
тампаж: іар в8нд ді пофтеще, к8вінца чере
а се прегжті де тоате ачеледа кжте се атінг
де м8ацжміреа ші чінстеха к8венітж лор.

Ди сфершіт стжпхна де касж есте да-
тоаде скі днічепж маї днітжі чеа че трек8е
скі фажж оаспециї.

Че п8ртаре трек8е скі аїз о газдз кжtre
оаспециї скі?

Б8на к8вінцж чере ка газдз скі фіе ема-
-вілж ші в8селяж кжtre оаспециї скі, п8цін

кам се ріоасж кжtre чеі м8ат фндржненці
ші пред ертжтоаде пентр8 чеі незозі.

О матеріе де комбераціе датж де газдз
оаспецилор скі, ціне де м8ате орі лок8а 8нєї
петречері пажк8те.

Газдз н8 есте ертатж скі атінгж сажкі-
ч8неле оаспецилор скі, ші, нічі скі діа, нічі
скі пріїмежскі к8вінте екіюоче.

Ди сфершіт газдз трек8е скі аїз о п8р-
таре асфел, ди кат скі трагж ас8прж'ші
респект8а оаспецилор, ф8рж ск'ї стражмторезе.

ПАРТВА II.

К А П 1.

**ДЕСПРЕ ДАТОРІЇ АЛЕ МАТЕРІАЛІ АЛЕ СТЪ-
ПЖНІЙ ДЕ КАСЬ.**

Каре сжит даторіїле матеріале але стъпжній
де кась?

Даторіїле матеріале але стъпжній де касж
сжит ачелea че се атінг де **економія** касії.

Ди че стж **економія** касії?

Економія касії стж дінтр8 а траце 8н
фолос маре дінтар'о **келт8іалж** мікж.

Прін че се поате добжнді ачест мешешвг?

Мешешвг8а ачеста се поате добжнді прін
днгріжіреа т8т8лор л8кр8рілор де дін лз8н-
тр8 копрінєв8і касії, де квтре кіар стзпана де
касж ди персоанж.

Каре сжит ачесте л8кр8рі?

Ачестеа сжит: к8ржценія касії, к8т8-
реа коалелор, крещереа копіїлор, б8кжтжія,
кжмара, півніца, спжалжторія, гражд8а ба-
ші кіар гжінжія, к8м ші цінејеа **катастіше-**
лор

тоате ачестеа се треакж прін кедеरеј ди
тоате зілеле, сж ле ціе ди оржн8іала де-
спре каре вом кореі маї ла воле, сж аїкж 8н
катастіф лентр8 тоате **амзр8нтеле** де дін 10
лз8нтр8 лор, сж ле **окжрм8іаскж** фэрж зго-
мот ші кжт с'о п8теа к8 о маї п8цінж кел-
т8іалж ші сж н8 ласе а се ресіпі німік: пеп-
тр8 кж чеа маї мікж **рісіпж** фжк8тж ди тоа-
те зілеле **лип8цінегж** **економія** ші **адаогж** 15
келт8еале.

К А С А.

АРТ. ІД 1-8.

ДЕСПРЕ К8РЖЦЕНІЯ КАСІЇ.

К8м се пистреаж к8ржценія касії?

К8ржценія касії се пистреаж прін к8рж-
ценія челор че лжівесь ди траңса: к8 тоате
ачесте л8ржіт8а сжнду8рілор, ск8т8јат8а

праф8л8ї ші пременіреа аер8л8ї, па же ар фі челе дінтай фнгріжірі але к8рзченій насеї.

К8м се к8рзцз сканд8ріле одзілор де лзквіт?

Сканд8ріле одзілор де лзквіт тред8еск щерсе фн тоате зілеле, ші спзлате чел п8-
цін ла доз сиптжмані о датк, н8 фнк
д8пк к8м се обічн8еше адікк: авзрса сакале
де апк пе джисел; пентр8 кж ачеаста ле п8-
тред8еше ші ле доз о ревенеалж вкту8м8ттоаде
к8 тот8л синк8тциї, чі к8 8рмжтор8л кіп
адікк: л8зм доз п8рці де нісіп к8рат ші
о парте де молоз пісат, фн аместек8м ам-
пред8нк, фн 8джм к8 п8цінтикк апк, ші
страпінд сканд8ріле віне к8 о м8т8рз, фн
преск8рм песте джисел: апої лзкн8д8л фн
стареа ачеаста ка ла о ж8м8ттате де чес, а
ле Фрекім к8 ніше Гекреле са8 пажн8з гроас-
к, пе 8рмжм8т8рзм нісіп8л ші л8зм алатк
Гекреле са8 пажн8з гроаск м8латк фн апк, а
щерцем де існоавк ші аша наса фнтр'8н чес
есте ші к8ратк ші збантатк.

К8м к8рзцім праф8л одзілор?

Праф8л одзілор се прічин8еше дін м8т8-
рат8л де дімін8ацк. Ка сж не ск8тім одре
к8м де джисел, Фачем м8т8рат8л де дімі-

н8ацк асфел: п8ст8рм тота'8на фнтр'8н
х8рд8 са8 алатка о кат8цім де нісіп к8-
рат м8лат фн апк: к8 каре преск8рм маї фн-
тая сканд8ріле одзілор де м8т8рат ші д8-
пк че ?л ам лзсат аша ка чінчі мін8те, ні-
сіп8л фнгіцін тут праф8л, фн м8т8рзм,
апої атжт п8рці к8т ші мокіліле се п8-
трез8 к8рате ші сканд8ріле неп8тате.

К8 тоате ачестеа] ла фіе каре тред8л8ї
есте де неп8рмат а се ск8т8ра тоатк наса:
Фін8л к8 л8к8р8ріле де дін л8н8т8л еї де
бор ста маї м8лат, ск8т с8п8с молілор
каре ле кат8м8 к8 деск8ршіт.

К8м се к8рзцз аер8л де дін л8н8т8л наса?

Аер8л де дін л8н8т8л наса фін8л 8н
Елемент ал синк8тциї ші ал віецкії ом8л8ї,
есте де неп8рмат а фі тота'8на пременіт
са8 к8рзціт. Бл н8 есте де к8т о апк
с8п8цір каре к8 к8т шаде к8 атжт сж страй-
кк ші сж діп8те, прін 8рмаре тред8е фн
тоате зілеле к8рзціт ор прін інфаденца ае-
р8л8ї де дін афарк са8 прін аф8м8рі де
дін л8н8т8.

Канд одзіле 8рм8ацк неп8рмат а фі фн-
кіс, орі дін прічин8а ржчелі де дін афарк,

са⁸ дін пада вже 8и8і болна^к де дін лжніт⁸, ат8и^к ф^л квржцім прін 8рмжто^зл кіп:

Оцет⁸л вжрасат пе о квржмід^ж рошіт^к де вклад⁸ра фок⁸ла⁸ї, лімпід^жеше прін а⁸брі^л 8і^л а⁸р⁸л дін касз.

Іар вжн^д а⁸р⁸л есте стрікат пжн^ж ла фмп⁸ці^р, п^лек⁸м чел фнкіс фн оджіл^е де болна^к, л^т тлес⁸е оп⁸тере де ф⁸м ма^л 18т^е ші ма^л стріжет⁸т^аоре. Спре ачест⁸ с^фаж-шіт дар вжржм оцет⁸ пе скважцім^е оаре каре де праф⁸ де тібіші^л пжн^ж ф^л вом ведеа к^к н⁸ ма^л фіер^к; ф^л лжк⁸м де се аша^зж, ші скв⁸ржн^д8^ї партеа апоас^к, ф^л фачем 8и б⁸лг^жре, пе каре ф^л п⁸нем де се 8с8к^к, пе 8рмж т⁸рн^жм песте джис⁸ла ячід-С⁸лафарі^к (деля спі^жеріе) атжат пжн^ж вом ведеа к^к се рждік^к 8и ф⁸м а^л, ші ачеста есте ф⁸м⁸л каре се ржспажн^деше ші п⁸тр⁸н^де к^к і8ц^елж tot а⁸р⁸л де дін лжн^тр⁸л фнкіпері^й, ші каре гоне^ше са⁸ десфін^цеа^зж фмп⁸е^нк^к к^к джис⁸ла орі^к че мірос⁸ гр^ж.

АРТ. АД 2-ЛЕА.

ДБСПРБ КВРЖЦІТ⁸ЛА КАДРЕЛОР А⁸РІТ⁸.

К^км се кврж^к кадреле а⁸ріте ф^зра с^к лі се стріче а⁸р⁸л?

Ка с^к квржцім^е кадреле са⁸ орі^к че лемн а⁸ріт ф^зрж с^к? се стріче а⁸р⁸л, лжн^т 21 де д^лам⁸рі^й де а^лв⁸ші^л де о⁸к^к ші 7 д^лам⁸рі^й де а^лк^к де гр^ж, орі^к т^рє^л п^зрц^ї де чеа дінт^жі ші о парте де чеа д'ал до^ллеа, пе каре аместекжн^д8ле фмп⁸е^нк^к щерцем^е кадреле к^к о періе моле м⁸іат^ж ф^н т^ржн^сел^е; репет^жм ачест⁸ л^тк^каре де ма^л м⁸лте орі^к, ші кадреле квржцін^д8се а⁸р⁸л н⁸ се стрік^ж.

АРТ. АД 3-ЛЕА.

ДБСПРБ П^лЕСТРЯРБА ДІНЦІЛОР КОПІЛОР
ЛІ СКОАТБРБА ЛОР.

К^км се п^лестреа^з дін^жі копіл⁸ор ла скоате-^ря лор?

Днек⁸ де вжн^д с^к нащ^е копіл⁸ла т^рек⁸е а не гжн^ді ла міжлоа^чел^е д'а фнтімпіна фн-^тжмп⁸жрі^ле 8рмате дін скоатереба дінціл⁸ор, ла каре н⁸ п⁸тем ажн^нце д^лект⁸ фнт⁸р⁸е^нін-^цанд дін време фнгріжі^ле че пот фнлесн^і скоатереба лор.

Каре с^кн^т ачест⁸ фнгріжі^лі?

Ачест⁸ фнгріжі^лі с^кн^т де д^лож фел⁸рі^й: чеа дінт^жі се фнкіе фнт⁸р⁸ а д^леп⁸рта tot че а^л п⁸теа с^к фнферен^те ші с^к фнт⁸р⁸ате

үїнціїл€, ші чеа де ал'доїл€а дїнтар8 ал'плен-
гжті ка сж фіє гата ла скоатер€а дїнцілор.

Че фел п8нем лн лвкрад€ ачест€ прегжтір?

Фїнд иж. кап8ла копіл8л8ї есте днкжжат
де 8межелї наре, квзжна дн г8рж, сажбеше
са8 моде цесжт8ра үїнціїлор, ші а десеа
прїн акрімеа лор ле днфеджантж са8 ле
с8пп8не ерітацїї, д'ачеїа тре8в8е а не сілісж
депжртжм 8межелїле дїнг8рж'ї днлеснінд8-
ле с88ржереа пе дїн афарж, ші ка сж аж8и-
щем ла ачест сфажшіт се чеде а'ї Фрека кап-
п8ла к8 о періе моале де доа8 орї пе зі рег8-
лат, ші апої а'ї акопері к8 о пакнзж 8ш8рж
ші кзладічікж.

Че есе дїнтр'ачеаста?

Дїнтр'ачеастж **есе** **к8** **періеа** **цине** **кап8ла**
копіл8л8ї **дн** **квржценіе**, **дескіде** **порї** **ші**
ласж **лор** **слогод** **8межелїлор** **сжсе** **евапорезе**
п'аколо, **ші** **к8** **кіп8ла** **ачеста** **інфаденца** **лор**
дїн **г8рж** **се** **фаче** **фоарте** **мікж**, **наре** **се** **к8-**
ноаще **пе** **албіч8неа** **үїнціїлор** **ші** **а** **чеділ8л8ї**
г8рїїз; **ка** **сж** **се** **піардж** **апої** **ші** **ачеастж**, **тре-**
в8е **а** **десеа** **а'ї** **квржї** **г8ра** **к'8н** **міжло8**
фоарте **8ш8рж** **ші** **а'ї** **о** **цинеа** **тота'8на** **рж-**
коітж.

ЛРТ. АД 4-ЛЕА.

ДВОПРБ ДМБРЪКЪМІНТВЯ ШІ ДВАГЪНДА
КВІПЧОС КОШІЛОР.

Че фел тредв8е сж фіє днбржкъмінтеа ші лед-
гн8л копілор?

Дмбржкъмінтеа **копілор** **тредв8е** **сж** **фіє**
преда **ларгж**, **сж** **н'аїкж** **нічі** **о** **легжт8рж** **дн**
премж8ра **тредв8л8ї** **лор**, **ші** **нічі** **сж** **се** **п8іе**
песте **днис8ла** **вре** **о** **грєтате**; **кжтре** **ачестеа**
тредв8е **а** **кж8та** **тоате** **днлесніріле** **кжтре** **сжн-**
релатіве **квржценій** **лор**, **к8** **кжт** **сжн** **май** **ті-**
нері: **пентр8** **кж** **органеле** **лор** **фїнд** **мой** **ші**
славе, **сжн** **преда** **сімцітоаре** **а** **прыімі** **емпре-**
сії **с8пжржтоаре**.

М8мел€ **днцж** **к8** **тоате** **стрігжріле** **док-**
торілор, **днкж** **стжржеск** **днтр8** **а** **днфжша**
копії, **ші** **дїнтр'ачеастж** **прічинж** **лшї** **піерд**
сжнжтатеа **днцатж** **че** **сж** **наск.** **Лвіа** **він**
дн **л8ме**, **ші** **ел€** **лл** **лег**, **ка** **канд** **ар** **вреа** **сж**
се **асіг8ржезе** **де** **8н** **хоц8** **премеждіог**, **са8** **лл**
пакетеаузж **ка** **пе** **8н** **лвкрад€** **к8** **наре** **ар** **вреа** **сж**
факж **8н** **боіаж** **дндеа8нгат**; **норочіре** **днкж**,
дака **астж** **оркіре** **а** **м8мелор** **н8'ї** **костісек** **ві-**
еаца: **к8** **тоате** **ачестеа**, **де** **н8'ї** **омор**, **чел**
п8цін **ле** **дж** **пентр8** **тоатж** **віаца** **лор** **о** **кон-**
з*

стітвіє славж ші дефігратж. Іатж челе
де кзпетеніе прімеждій але фнфжшатвла8і.

Каре сжнт релеле прічиніте дін ск8теч?

Челе дінтжі релеле прічиніте дін ск8теч
сжнт: д'а апжса піептвла копілвла8і, д'а і о-
пrij мішкarea ші д'аі стажіні маї к8 тодвла
ржс8флареа. Япжсареа че фнчесаркж фнтр'а-
чешій време пажтечеле копілвла8і, каре есте
преда рждікат фн бжрста ачеаста, контрекше
асеменеа а опрі слобода експіраціе а органелор.
п8се фн мішкareа де джнс8а ші а ле апжса
кжтре м8шкії піептвла8і гжсінд фн тоа-
те пжрціле піедечі аа мішкareа лој; копі-
лвла н8 ржс8флаз аервла фн стражсоареа л8і,
де кжт ачела че фі есте неапжрат трабвінчос-
ка сж н8 мօарж. Кжте коале н8 він апої дін
ачест вреднік де ржс обічей аа м8мелор! Ко-
пілвла нее8к8ранд8се де кжт де ж8мжтате де
л8кжріле сале органіче, каде фнтр'о СЛЖ-
ВІЧ8НЕ, каре есте прінціпвла т8твlor коале-
лор. Дар чеіа че есте маї е8пжржтор пентр8
джнс8а, де але норочіре де а маї тракі фнкж
фнтр'ачест Мартір ал копілжрій л8і, сжнт ві-
циіле конформжрій піептвла8і л8і, каре фі
ржмжне слав, мік ші стражмт, дін п8цінж

десволтаре а пом8нілор, ші доканде єше о
констітвіє славж, че'л фаче ненорочіт фн
тоатж віаџа са. Чea д8пж 8рмж рж8тате
апої че прічин8е єша, маї есте фнкж а
цінеа копілвла тод'а8на фнтр'о немішкare-
ші ал сілі, віне са8 рж8, ск'ші ціе поузія
фн каре с'ап8с. Лічі есте лесне а се ганді
цінева кжт де останітоаре, ба фнкж кжт де
к88дж поате фі поузія копілвла8і фнфжшат
асфер: дар д8ререда н8 е німік пе лангж не-
мішкareа мжд8ларілор, каре дінтр'ачастж
прічинж і се паралалісеск п8теріле м8шкілор,
ла а кжрора десволтаре лі се фмпотріве
єша. Сж н8 не маї міржм дар пентр8 че
копії фнтаржіе а 8мела фн пічоаре.

АРТ. ЯД 5-леа.

ДЕСПРЕ К8ЛКАТВЛА КОПІІЛОР.

Че рег8лі акем пентр8 к8лкатвла копіілор?

К8лкатвла копіілор трабвіе а фі конформ
прінціпврілор че ам зіс маї с8с; адікж а
н8і к8лка к8 хайнє стрімте каре ле ар апжса
вре о парте а трабвла8і ші лі с'ар фмпотрікі
десволтарі мжд8ларілор лор. Копілвла к8л-
кат, трабвіе сж аїбж тоатж слобоженія фн

мішкіріде ші рес 8 флареа 81; 81 треде сж'ї
се лаге алецереа позіції че'ї плаче сж аїз
ли сомнія сж.

Акоперішвла копілор треде а фі ват де
8ш8ре, пентр8 кж амінтереа фі ватжмз гре8-
татеа вжн бор воі сж се мішче. Ачел сфаарж
че сж обічн8е єшє а се п8не песте леагжн ка
сж'ї ціє піепт8л сад пічоареле, треде а ліпсі
к8 тот8л ші спре а'л асіг8ра де кж8т, і се
поате фаче леагжн вл май адженк.

Копіл8л треде сж доармжм8ат: пентр8
кж ачеста есте міжалок8л а се фамп8тернічі ші
а'ї се да о сжн8тате фнфлорітж. Ашерн8т8л
чел жаде, ір май вжтос чел де п8ф н8 се
к8віне пічі дек8м пентр8 джн8л, пентр8 кж'л
слаже єшє прін м8латж нж8шалж че'ї скоате.

Ашерн8т8л копіл8л81 треде сж фіе де
пае ект8те фіїнд кж ачеста н8маі фі фам-
п8тернічесе м8шкій.

леагжн вл копіл8л81 треде сж фіе фнаалт
де да пжмжт де дож треде пічоаре фн8с:;
пентр8 кж аер8л насії де с8с есте май в8рат
де вжт чел де жос; ел треде сж фіе п8с
спре л8мінж, пентр8 кж алт фел ектжн
л8міна ли дос8л копіл8л81 фл фаче а се

Лінтоарче неконтеніт вжтре джнса ка сж се
81тє ші фші стрінж окій.

ЯРТ. ЯД 6-ЛЕА.

МІЖЛОК ДФ Я СЕ ДНЬДЖШІ ГРАБНІК.

К8м се поате нж8ші чінека грабнік?

Чел май фнаеснітор міжалок де а се скоате
нж8шала грабнік есте, а п8не пе колнак фн-
тр'8н Бен8ар сад лок страждт ші акоперіт
пе де тоате пжрціле, ли каре сж се апріндж
о лампж де спірт; Бен8ар8л акоперіт асфел 10
ли вжт се опреаскж ф8м8л прічин8т де
спірт, ли п8ціне мін8те аер8л чел фнкіс де
дін лж8нтр8 фі ва прічин8і о нж8шалж
преда маре.

ЯРТ. ЯД 7-ЛЕА.

К8ношінца діпіторілор пе діп яфяръ.

К8м к8ноащем ліпіторіле челе к8нє?

Діпіторіле челе к8нє ші аце ре а пжт8нде
піелea; челе май тажіе де сжт8рат ші каре
сж пот пжстра май м8латж влеме, сжнт челе
оабле, адікz рот8нде; спетеле аор сжнт фм-
пжрціте ли треде пжрці май де о потрівж

прін вате патръ лінії ди лънгъла спінзрї,
дінтрє каре доз челе де д'алкѣтърі сжит къ
тотъл галкене тар челеалте доз дін міжлок
де ші сжит tot галкене, дар фмпестріцате къ
нішне пете негрічоасе. Партеа де жос, адікъ
а вдрцї, есте ченчшіе лнкіс ші къ нішне
внішоаре ка але мармърі. Тоате челе-
алте ліпіторі Фхрж ачесте семнє, съ прінда
маи анеюое, вад вдржнда дін ръні ші къ се
пот пжстра де ват преа пвцін.

ЯРТ. АД 8-ЛЕА.

ДЕСНІР ОПЕРІРБЯ СЖПЧЕЗІ ДІН РЪНІ.

Към опрім сжичелі дін ръні?

Кънд дін вре о Лнтжмпларе одре каре
скврцереда сжичел8ї поате пвнє ди прімеждї
пе чінека, тотд'а дна ізбѣтім апжсжнда рана
къ десетеле пжнж се прегжтім алте міжлоаче.

Каре сжит ачесте міжлоаче?

Ачесте міжлоаче сжит тоате с8пстанцї-
ле мої ші с8гжтоаре; прекъм сжит вдреці пе
каре лї пвнєм дзепт пе рана дескісж, каре
ка сж се аст8пе маи вінє, лї важм ди тржн-
са къ о с8лж. Асферел пвтем пвнє таскж, де
стржмжтърз, пжнж де пжланжін, хжртів

с8гжтоаре са8 м8іатж, в8мкак са8 лжнж;
дар дінтрє тоате ачестеа в8ретеле есте маи
кън, пентръ къ інтрж маи лесне ші копрінде
рана маи вінє.

Пентръ на, ачесте аст8пжтърі, съ фоло-
сеснік маи вінє ші маи гракнік, есте вінє
маи лнтж а спзла рана къ апж рече; віар
астж спзла търз 8нєорі Фхрж алт аж8тор
опрешие сжичелі. Цінем апої къ мжна с8п-
станца че ам п8с'о ди ранж ші п8інж алта
д'ас8пра о Фхржмждїм вінє ші о стражнцем
къ о Фжшіе де пжнж. Дана ніч къ ачест
міжлок п8с'е опрешие сжичелі, рждівжм легжтъ-
ра ші 8рмж а апжса рана къ десетеле пжнж
ла веніреа 8н8ї Хір8рг.

Десет8ла цін8т ла ранж маи м8ате чез-
търі, поате фі де аж8ни а опрі сжичелі: къ
тоате ачестеа де б'ом коі съ не асіг8ржм
маи вінє, п8нєм палма д'ас8пра ранії ші п-
сте джнса легжм стражн къ о басма са8 о
ш8біцж де пжнж мз8блар8ла ржніт.

П8 треде съ 8ітжм асеменеа а віга де
сеамж ла Лнтжмплареа де а се слободі сжичелі
д'8пж ланцет8іреа вре 8нїї мжнї са8 а
вре 8н8ї пічор, каре вінє адесеа дін 8рата

легжтврж. Альт'ачеастж лнтажмпладре, дес-
легжм рана де існоавж ші ашегданд легжтв-
ра маї віне, лндсім жна са8 пічорвл ші'а
цінем асфел ватіка време.

Ганеле ліпіторілор, маї вжртос ла копії,
прічиндеск о скврщерде де схніце прілемеждіосж
ші аневое де опріт; ла каре де б'ом лнтрек-
вінца задарнів міжлоачеал де маї с8с, в'ом
п8теа алєрга ла челе 8рмжтоаде: стрхищем
віне піелea дін потро в8рце схнцеле, аст8пжм
ачеастж парте к8 кврє8ні пісації са8 праф
де піатрж аярж ші п8інду 8и в8рете са8 хар-
тіє с8гжтоаде м8латж дн спірт пе д'ас8пра,
схнцеле се ва опрі.

АРТ. Ал 9-ЛЕА.

ДОНІРБ ЛНТЖМПІНІРВЯ ЯПРІНДБРІЙ КВІКЯ
ЛЯ ФОК.

Че фел сж поате лнтажмла ачеастж прілемеж-
діе ші к8м се лнтажмінз?

Де м8лате орі с'а вкз8т ненорочілі лн-
семнате прін апріндерга хайнелор 8и8і копіл
са8 фемея, каре дн амецеала ачея ф8це пе
8шк се опреце фн в8рте ші вжтвла п8с лн

мішнадре апрінде, арде ші міст8еши т8пвл
ненорочітвлаші фрж опріре.

Спре а не п8теа ск8ті де ачеастж нено-
рочіле, експеріенца а доведіт вк лндалж че
с'а вкз8т чінєва апрінс де ла о сокж са8
де ла алт лок, репеуінду8се дн пат ші лн-
вклінду8се гракнік ші віне к8 о плапомж са8
алт чевя, фок8а лндалж се стінце фрж сж
прічиндеск вр'8н рж8.

АРТ. Ал 10-ЛЕА.

ЛНТРБ Я ФІЧІЗ ЛНКВЛЦМІНТЕЯ ИБ-
ОТРЪБЬТВТЬ ДЕ ЯНЬ.

К8м фачем лнквлцмінтея нестржезтвть де
апі?

Ка сж фачем лнквлцмінтея нестржез-
твть де апі ші се ціє пічорвл tota'8на
ұснат, фієркем о вктаціме де 8леі лнпред-
нк к8 50 де драм8рі де се8 де оае, 42 де
драм8рі де чеарж алж ші 28 де драм8рі де
жкшінж. Ачеастж композіціе о лнтреквінцізм
вкадічікж ла 8исоарга лнквлцмінтелор лн-
тінужнду8е пет8тінденеа к8 о періе; алой ле
алжім сж се 8кжнтезе, ші к8 кіп8а ачеаста

ПОАТЕ ШЕДЕА ЧІНЕКА МАЙ М8АТЖ ВРЕМЕ АН АПИ
ФОРЖ СЗ СІМІХ 8МЕЗЕАЛВ.

Б А Н Д И I.

ЯРТ 1-ІІ.

ДБОНРФ КІНКТЬРІВ.

ЧЕ ЕСТЕ Б8КХТЖРІА?

Б8КХТЖРІА ЕСТЕ МЕІШЕШГ8А ПХСТРЖРІІ СЖ-
НХТЖЦІЇ ПОАСТРІ.

Б8КХТЖРІА ДАР МЕРІТЖ ЧЕА МАЙ АДЖНІК
АДАРЕ А МІНТЕ А СТАЖНІЕ ДЕ КАСЖ.

ДЕ К8РЖЦЕНІА ЛОКАЛ8І Б8КХТЖРІІ АТЖР-
НІХ К8РЖЦЕНІА Б8КАТЕЛОВ, ТАР А'АЛ АЧЕСТОРА
ПХСТРAREA СЖНХТЖЦІЇ ПОАСТРІ.

НІЧІ 8Н ВАС, НІЧІ О 8НЕАТЖ, ЕА НІЧІ 8Н
ЛОК АЛ Б8КХТЖРІІ Н8 ТРЕКДЕ СКІПАТ ДІН ВЕ-
ДЕРЕА СТАЖНІЕ ДЕ КАСЖ АН ПОАТЕ ДІМІНЕЦІЛЕ.

О ТАРАБЖ НЕСПІЛАТЖ, О ТІНЦІРЕ НЕСПОІТЖ,
О АПИ Т8РБ8ДЕ СА8 СТЖТ8ДЖ, О ЛІНГ8РЖ АН
СФХРШІТ М8РДАРЖ, ПОАТЕ СТРІКА Г8СТ8ДА ЧЕ-
ЛОВ МАЙ Б8НЕ Б8КАТЕ/ШІ ПРІЧІН8І Б8КХ-
МАРЕ СЖНХТЖЦІЇ.

Б8КХТАР8А СА8 Б8КХТЖРЕАСА ТРЕКДЕ СЖ

ФІЕ Н8 О ДЕСКИХРШІТЖ К8РЖЦЕНІЕ АН ХАІНЕ:
ИЗ СПІЛАТ8ДА МЖІНІЛОВ СЖ СЕ ФАКУ АННАІН-
ТЕА СТАЖНІЕ ДЕ КАСЖ.

ПХР8А Б8КХТАР8І СА8 АЛ Б8КХТЖРЕСІЙ
ТРЕКДЕ СЖ СТЕА ТОТАД'АВНА С8ПТ О ЛЕГЖТ8РЖ
АН ВРЕМЕА А8КР8І СК8Д/ 8Н ШЕРВЕТ К8РАТ
АТЖРНАТ АН К8І АРІ ВА СА8ЖІ Н8МАІ ПЕНТР8
ШЕРВЕРЕА Н8Д8ШЕЛІЙ ПРІЧІН8ІТЕ ДІН К8ЛД8РА
ФОК8А8І, ШІ 8Н ШОРЦ8 ЧЕ ВА АВЕА ДІН НАІНТЕ
АРІ ВА ПХСТРА ХАІНЕЛЕ ШІ МЖІНІЛЕ К8РАТЕ.

МЕІШЕШГ8А Б8КХТЖРІІ СЖ Н8 НЕДНІП8ІМ
Н8 ЕСТЕ 8Н МЕІШЕШГ МАТЕМАТИК Н8МАІ, ЧІ
МАЙ М8АТ О ПОЕЗІЕ: КІЧІ ОРІ ВАТ ДЕ М8АТ
ВА АННЕЖЦА ЧІНЕКА К8МПЖНА А8І, ДЕ ВА ФІ ДІП-
СІТ ДЕ Г8СТ ШІ ЕМАЦІНАЦІЕ, Н8 ВА ФІ ДЕ ВАТ 8Н
МАШІНІСТ, ТАР НІЧІ О ДАТЖ Б8КХТАР.

АМБДНХТЖЦІРІА ЗЕМІЙ ДЕ КАРНЕ АН ФІЕР-
Т8Д ЕІ ШІ АЛКХТ8ІДЕА СОС8РІЛОВ, СЖНТ ЧЕЛЕ
ДІНТЖІ ЕЛЕМЕНТЕ АЛЕ ІІНЦІЇ Б8КХТЖРІІ.

ЯРТ. ЯД 2-ЛЕД.

ДБОНРФ ПХСТРЯРБЯ КЪРНІЙ ФЪРЬ ЕЬ СБ СТРІЧЕ.

К8М СЖ ПОАТЕ ПХСТРА КАРНЕА МАЙ М8АТЖ КРЕМЕ?

П8НЕМ КАРНЕА ХОТВРДАЧ ПЕНТР8 ПХСТРАТ

ФИТР'О САРАМВРЖ ОРДІНЕРЖ ФН КАРЕ О ЦІНЕМ
48 ДЕ ЧЕАСВРІ, АПОЙ СКОЦІНДВО О ШЕРДЕМ КІ-
 НЕ К'О ПХНДЖ. НЕ ВРМЖ СТРАНЦЕМ О ЛІТРЖ
 ДЕ ФУНІНЦІНЕ АВПК ВИ'КОШВ МАРЕ Н8 С'А А-
 ФУМАТ ДЕ КАТ ДЕ ЛЕМНЕ, ПЕ КАРЕ АМЕСТЕКАН-
 АВО ФИТР'О ОНА ДЕ АПК О ЦІНЕМ АКОЛО **24** ДЕ
 ЧЕАСВРІ АМЕСТЕКИНДВО ДІН ВРЕМЕ ФН ВРЕМЕ; ПЕ
 ВРМЖ М8ЕМ В8КАТА ДЕ КАРНЕ КА ДЕ ТРЕЙ ОКА
 ФИТР'АЧЕАСТЖ ЗІАМК; АПОЙ СКОЦІНДВО О ЛІСКМ
10 ДЕ СЕ ЗБАНТЕДРЖ КА АЕР, ШІ АША П8TEM ПХ-
 СТРА КАРНЕА ДОЖ АВНІ ФУРЖ СК'ШІ ПІАРУЖ
 КАЛІТАЕА СА ФІРДАСКІ.

АРТ. ЯН 3-ЛЕА.

МІЖЛОК ДЕ Я РЖДІКА ВРЖТВА Г8ЕТ ЧЕ
 ІАШ АЕГУМЕЛАВ.

ЧЕ ФЕЛ РЖДІВКМ ВРЖТВА Г8ЕТ ЧЕ ІАШ АЕГУМЕЛЕ?

КА СЖ РЖДІВКМ ВРЖТВА Г8ЕТ АЛ АЕГУМЕ-
 ЛАВ АМЕСТЕКМ ДОЖ ЛІТРЕ ДЕ Хлор (ДЕ ЛА СПІ-
 ЦЕРІЕ) ФИТР'О ЛІТРЖ ДЕ АПК, ФЛ АЛСКМ СЖ
 СЕ АШЕДЖ; СК'ЗДЦЕМ ЛІВІДВА ЛІМПЕДІТ ШІ К8
 АЧЕСТА НЕ СЛ8ЖІМ А СПІЛА АЕГУМЕЛЕ; ДАЖК
 МІРОСВА ЛОР ЧЕЛ ВРЖАТ ФЛ ЦІН ФІНК, ЛЕ АЛ-
 СКМ ФИТР'АЧЕА АПК ДЕ Хлор ДОЖ ЧЕАСВРІ ШІ
 ІСПРЖКІМ ПРІН АЛ Е ЛІМПЕДІТ ФН АПК ВРЖАТИ;

АЕГУМЕЛЕ АЕФЕЛ СПІЛАТЕ ФШІ РІННОЕСК ТОАТЕ
 КЛАІТЖЦІЛ Е АВТЕ ФН ПРОСПІКТАЕ АОР САВ
 ФШІ ДЕАПЖД МІРОСВА ЧЕЛ ГРЕД.

АРТ. ЯН 4-ЛЕА.

ТВОРІС ЦЕНЕРЯЛЬ ЯСНПЯ ПЬЕСТРАТВЛІ
 АЕГУМЕЛАВ.

ЧЕ ТВОРІС АРЕ ПЬЕСТРАТВЛ АЕГУМЕЛАВ?

АЕГУМЕЛЕ ДЕ ДЕОСЕКІТЕ ФЕЛВРІ Н8 ПОТ ФІ
 ФИТР'АЧЕЛАШІ ВАС, НІЧІ Н8 ТРЕКВЕСК СПІЛАТЕ
 ДЕ КАТ ФН ЧЕАСВА ФН КАРЕ ВРЕМ СЖ ЛЕ ФИ-
 ТРЕКВІНЦЖМ; ДАЖК ТОТА'ОДАТЖ ЕЛЕ СЕ МОДЕ
 САВ СЖ ВЕСТЕЖЕСК, ЛЕ П8TEM М8ІА ФН АПК.
 КАСЖ НЕ ПЖДІМ ДЕ АЧЕАСТЖ ФИТЖМПЛАРЕ ФІНК,
 Н8 ТРЕКВЕ СЖ ЛЕ ЕНСПОУЖМ НІЧІ КА АЕР, НІЧІ
 КА РАЗЕЛЕ СОДЕРЛ8І, ЧІ СЖ ЛЕ АШЕДЖМ ФИТР'ВН
 ДОЖ РЖКОРОФ ШІ ФИТВНЕКОС, ШІ СЖ ЛЕ СТРАНЦЕМ
 ТР Н8 СЖ ЛЕ ФМПРЖЦІЕМ, ФЕРІНДВНЕ ФІНК
 А ЛЕ ФИГРЖМЖДІ ФН ГРЖМЕДІ МАРІ СПРЕ А Н8
 СЖ ФІФІЕРЖНТА; АЕГУМЕЛЕ К8 МІРОС ТРЕКВЕ
 СЖ ЛЕ ДЕСПІРЖЦІМ ДЕ ЧЕЛЕ ФУРЖ МІРОС; ПРЖ-
 ВРІА ШІ ПІВНІЦА СТРІКЖ КОНПІДЕЛЕ.

КЖТРЕ АЧЕСТА ТРЕКВЕ СЖ Н8 8ІТЗА К8
 АЕГУМЕЛЕ ЧЕЛЕ ПРОАСПЕТЕ Н8 ТРЕКВЕСК М8ІАТЕ
 ФН АПК АВПК К8М СЖ ОВІЧНВЕШЕ, БА НІЧІ СЖ

СЕ 8ДЕ / ДЕ Н8ОФІСЗ СЕ ФИТРЕБІНЦЕЗЕ, ПЕН-
ТР8 КІЖ АПА ЛЕ СКОАТЕ Г8СТВА; АЧЕСТА Н8 СК
ФАЧЕ ДЕ КІЖ Н8МАЙ ПЕНТР8 ЛЕГ8МЕЛЕ ЧЕЛЕ
СЛАВЕ СА8 УСКАТЕ.

АРТ. ЯД 5-ЛЕА.

Д8СПР8 ПЬЕСТРИТВА АНГЕНАР8ДОР.

Че фел пъстризм Ангенареле?

Ка сж пъстризм Ангенареле д8пк че ле ам-
р8пт дін вакстар8а лој к8 мжна, ле ар8и-
вам фи апз фіартк, ле джм8ндз, пе 8рмк
скоцанд8ле, ле н8лжцім лжна дін міжлок к8
о лінг8рж, ле тжем коаделе на ле доз діци-
те департе ле флоарез ле п8нем фи апз
рече, апої фи сарам8рж ші пе 8рмк ле фи-
тіндем ла аер пентр8 доз треї зіле; д8пк
ачеї ле м8ем фи 8нделеми кіне, ле фірж8-
ркм фи харти ші ле пъстризм фитр'8н
лок ржкоюс. Тай п8тем асеменга сж ле
Ускм фік8птор ші сж ле цінem фитр'8н
лок Ускат.

АРТ. ЯД 6-ЛЕА.

Д8СПР8 ПЬЕСТРИР8Я ФІСОЛІЙ ВЕРЗІ.

Че фел пъстризм Фасолея верде?

Д8зм о вактаціїме ле Фасоле верде, а кіт-

рія пакткі сж аїкж вам д'о потрівж гр-
сімеа: о к8рцжм, о тжем фи доз д8п'4н-
к8рмежші, о п8нем п8цін кітє п8цін фи-
тр'о к8ладаре к8 апз аместекатж к8 дої п8мні
ле саре, о п8нем сж фіарк пе Фок маре ші
д8пк кітєка 8нде о трацем ші о п8нем сж
се реческі; о к8кжм апої фитр'алтж апз
рече, о ск8рцем ші о аш8джм к8м к'ом вреа
фитр'8н к8ркан п8їн де саре-м8рж; д8пк
24 де чес8рї фи каре а стжт8т асфел, фі
п8нем 8нделеми пе д'ас8пра, гржсіме са8
8нт топіт; аст8пкм віне к8ркан8а са8 п8-
тіна к8 о мешінж са8 піеле, ші ванд врем
сж о фитрек8інцжм, о ск8атем дін саре-м8-
рж, о м8ем фи апз рече, о фіеркем п8цін-
тел, о ржкорім ші о фитрек8інцжм ка Фа-
солея н8оз.

АРТ. ЯД 7-ЛЕА.

Д8СПР8 ПЬЕСТРИР8Я КОНОПІД8ДОР.

Че фел пъстризм Конопід8еле?

Пе ла сфершіт8л а8ї Октовріе ск8атем
Конопід8еле челе марї, ле р8пем тоате фойле,
ле плантжм фи пісіп фитр'8н лок, 8нде фи-
5

гіцьда н8 поате петр8нде ші не ферім а
ле 8да.

АРТ. ІД 8-ЛЕА.

ДВОПР8 ПЪСТРИГВЯ КІСТРИВВЩДОВ ВФРЗІ.

К8м пастр8м Кастракециі веरзі?

А8км Кастравеціі дін чеі че н8 сант
пред тінері, фі ж8п8ім де коажж ші ле
скоатем семінцеле; фі тжем фи доз ші фі
деспірцім фи патр8; фі спказм фи апж
калдж ші фі скоатем фи апж рече; апої фі
св8рцем ші фі ашезжм фитр'8н коркан де
п7мант н8 ші біне опкіт, фи каре фачем
таі фитр'8н ашерн8т де саре ші ашезжна
8н ржнд де Кастравеціі, м7рцем п7ни фу
вом 8мплеа н8 8н ржнд де саре ші алт8л де
Кастравеціі, ші д'ас8пра адікж ржнд8л чел де
с8е фі акопедім гаржші н8 саре, апої фі
акопедім біне, фжрж с8'ї маі адкогжм алт-
чева; вжнд комбоі а гжті в8кате в8 Кастрав-
еціі апої, на сж не саджім в8 джншій, фі
спказм де маі м8лте орі фи апж каудж ші
а доз зі фі гжтім на пе віще Кастракециі
п7распеціі.

АРТ. ІД 9-ЛЕА.

ДВОПР8 ПЪСТРИГВЯ Ч8П8РЧІЛОР ОЛ8 Я
МЖНТЬВРЧІЛОР.

К8м пастр8м Ч8п8рчіле?

Ка сж пастр8м Ч8п8рчіле са8 Ман-
терчіле, ле вж8тжм дінтре челе де о мж-
ріме де міжлок, ле п8нем пе о грятіе, А8км
че ле ам петрек8т прінтр'о сфаарж са8 ле
атжрнжм пж джнса, ші ле п8нем ка сж се 8-
с8че фитр'8н лок 8нде н8 ржкеше соаделе:
тар де врєм а ле 8сна в8ржнда ле с8гжм
фитр'8н в8птор д'о вклад8рж потрібітж; А8-
км че ле 8сжм асфел, ле фнкідем фи саچ
ші ле п8нем фитр'8н лок 8скат ші с8пп8с
алтісірій, авжнд гріжж а ле фнтоарче адесе.

АРТ. ІД 10-ЛЕА.

ДВОПР8 ПЪСТРИГВЯ МОРКОВІЛОР, Г8АН-
ЛОР ШІ Я ПАТОРЯ ЛЕ8МІЕНСЯ.

К8м пастр8м ачесте Ржджіні?

Ка сж пастр8м ачесте Ржджіні, фнгріжім
маі фитр'8н а лен8леце пе о време нічі прea вкл-
ад8ролеж, нічі прea ржкоролеж, нічі прea 8медж,

нічі преа 8скатж; пе 8рмж ле тжіем фоіле де
8н деует маї с⁸де рждичінж, фачем о браузаж
фи нісіп, ле ашежжм 8неле лжнгж алтеле
форманд о лініе кам к8ркж; фачем апої маї
м8лте де ачесте брауде д8пж вжтцімеа ле-
гумелор че врем а пастра, а⁸сжм 8н деует
са⁸ доз де дістанцж фнтрє фіе каре ржнда
де нісіп ші фнгріжім ка ачел лок сж н8 фіе
с8пп8с фи гец8л8ї.

АРТ. ІД 11-ЛЕА.

Д8СПР8 ПЪСТРАР8Я ПЪТАЦІЕЛАДОР
РОШІЙ.

Че фел пастрзм Пшталзцелеле рошій?

Тжем Пшталзцелеле рошій фи е8ккці, ле
ашежжм фнтр'о тінціре п8сж пе 8н фок
і8те, ші фи фіерт8ра лор фнгріжім а ле
страйві нежнчетат, ле стражоржм кіне, лепж-
дзм дрождііле ржмасе фи тінціре, т8рнжм
згама гаржші фннапої ші о фіеркем панж сж
ледагж; апої о т8рнжм фнтр'8на са⁸ маї
м8лте б8тілчі де стікаж, пе каре ле п8нел
фнтр'о тінціре к8 апж пе фок ші ле а⁸сжм
асфел сж фіаркж ка ла 8н[с]ферт де чес.

АРТ. ІД 12-ЛЕА:

Д8СПР8 ПЪСТРАР8Я ПЪТР8НЖЕЛАДОР.

Че фел пастрзм Пштр8нже8ла?

Ка сж пастрзм Пштр8нже8ла н8 фачем
декат фи алецем шіл п8нел ла соаде де сж
8с8кж; пе 8рмж фи пастрзм фнтр'8н лок
8скат ші камд врем а'л фнтр8нжіца фи
м8лтм фи апж калдж.

АРТ. ІД 13-ЛЕА.

Д8СПР8 ЗН КЛЕІ Д8 ЛІПІТЗА ВЛСЕ8ДОР Д8
ПЪМЖНТ СЯД Д8 ПОРДОДАН.

Че фел алькт8ім ачест Клеі?

Ка сж алькт8ім ачест фел де Клеі, л8жм
о ж8мжтате де ока де лапте д8аче, пе каре
фи аместекжм к8 оцет фнтр'8н кіп асфел,
фи вжт сж се тае, деспжрцім апої ачест лап-
те тжіат фмпр8нж к8 е8ккціле л8ї ші ез-
танд кіне алв8ш8ріле олор треі патр8 о8ж
ле аместекжм фмпр8нж. Апої аместекжн-
л8ле кіне ле ладжогжм о вжтціме де вар
пестінс, стражоржат прін стражоржтоаде, ші
лін тоате ачестеа формжм о мігмж к8 каре
фнклейм васеле челе спарте.

АЧЕСТ КЛЕЙ ФИТРЕВІНЦАТ КІЛ ТРІГЛІЖІРЕ
АРЕ КАЛІТАТЕА А СТРАНЦЕ ВІНКЦІЛЕ ВАСЬЛАВІ
СПАРТ, А ЛЕ ФІЕРКЕ ОДЕР ВУМЛА ДОКШІ А СЕ
ДЛІПОТРІВІ ФОКВЛАВІ ШІ АПІЙ.

КАПІЯД II.

ЯРТ. 4-ІІІ.

ДВОПРВ КЪМАРЪ.

ЧЕ ЕСТА КЪМАРА?

Къмара есте Біонома сткожнєй де касж;
еа ціне ші пхстреауз, съпт квіа чеа недес-
ліпітж де сткожна касії, орі че се атінце
де Біономіе: прін 8умаре докалаві ачеста тре-
бє съ фіе кват съ ба пътеа май апроапе де
лзківінца газдії; с'аїкъ тоатж комодітатеа
треквінчоасж пентръ пхстрараа лвірілор;
съ фіе съппдс ванда аересірії ванда фітв-
неречімей; ферестріле съ ле аїкъ кват се ба
пътеа май със, съ джспвнзж 8на дні дреп-
твла алтіеа ші съ се фітвнече прін облоане.
Де ачі прічепем віз 8нелі дін матерії,

ЧЕ СЕ ПХСТРЕЗІ АЧІ ЧЕР АЕРЕСІРЕ ШІ АЛТЕЛЕ А-
ДЗПОСТ ШІ ФІТВНЕРЕЧІМЕ.

ДЕ АЧЕА ЛВІРІЛІЕ ЧЕ АЗ ТРЕВІНЦЖ ДЕ
АЕРЕСІРЕ ЛЕ АТЖНЗМ ДЕ КОЛМІЛЕ СПАНУЗРАТЕ
ФІДРЕПТВЛА ФЕРЕСТРІЛОВ САС ЛЕ АШЕЗЖМ ПЕ
ПОЛІЦІЛЕ СТАТОРНІЧІТЕ АКОЛО З МР ПЕ ЧЕЛЕЛАЛТЕ
ЛЕ ПЧНЕМ дні партеа де жос.

ЯРТ. АД 2-ЛЕА.

ДВОПРВ КІПІЛ ВІЗ КАРЪ СЕ ПОЯТІ ПЪ-
СТРЯ САЛНІНА.

КІПІЛ ЧЕ КІП ПХСТРЗМ САЛНІНА?

КІПІЛ ДЕ А СЕ ПХСТРА САЛНІНА ЕСТЕ АТЖ
ДЕ СІМПЛА ПРЕ КАТ ЕСТЕ ДЕ ФОЛОСІТОР ШІ
ПЧІН КОСТІСІТОР. САЛНІНА ДВІЖ ЧЕ АШЕЗЖ
ІІ ЗІЛЕ дні саде, о ашеджм фітр'о ладз дні
каре ам ашернійт май фітжі о кватцімє де
фжн; апої пвінд 8н янд де САЛНІНЦШІ
8н8л де фжн, асфер дні кват сън8 се атінгж
8на де алта, 8мплем лада пжнж със к8 фжн
ші ашеджндо фітр'8н лок 8скат ші феріт
дє шоаречій, САЛНІНА НД СЕ ВА РАЇЧЕЗІ НІЧІ
О АДЖ ШІ ВА ПХСТРА 8н г8ст мін8нат.

ЯРТ. АД З-ЛЕА.

ДЕСПЕР ПЪСТРИРДА ЖАМКОНВРІДОР ШІ
А ДІМБІДОР.

Че фел пъстриж Жамкоанеле ші дімкіле?

Ка сж пъстриж Жамкоанеле ші дімкіле аместекжм трай ока де саре фитр'о літраж де сілітраж; ліксжм Жамкоанеле са8 дімкіле дн врімія 8нїй нопці м8іате дн саре-м8рж ка сз'ші ск8ргж скніце фінегат ші алте с8к8рї че алт п8теа сж аївж. Апої ле фрекжм к8 ачес саре аместекжм к8 сілітраж; ле п8нєм пе 8рмж фитр'8н вас ші ле цінем панж 8ннд фші вор пріїмі тоатж саре-м8вінчоасж, апої репетжм ачес жм а8к8рде дн тоате зіледе дн к8рс де о ск8тжмжн.

Дн врімія ачесста лі с'а дат о натці-
ме дест8ах де саре-м8рж; пе 8рмж аместекжм к8 саре-м8ра 20 де драм8рї де саре де
цеперіг, сокотінд фінез а8к8раре алор 24 ле
Жамкоане, а8пж че л'ам пісат фоарте мж-
рьніт. Ачесте доз с8пстанце ка сж ле
п8тем фмпредна к8 саре-м8ра дін Жамко-
ане, ле пресвржм фоарте 8ш8ре пе д'ас8пра
лор фиторннд ачес жм а8к8раре де шапте

опт орї дн врімія ле доз зіледе; а8пж ачес жм
врімія ле скотем, ле спжалж, ле спажу8-
ржм фитр'8н лок преа 8скат ші ле ліксжм
аша дн врімія ле доз ск8тжмжн.

Лт8нчі дар/фачем фок де лемне ле сте-
жар пе каре ле акоперім к8 8рмегжт8ра, че
а ешіт дін херхстр8зла к8 каре тред8е сж
тжем ачесте лемне, аместекжм к8 фоі де
ен8пере 8дате к8 апж ші ле атжрнжм ла ф8-
м8ла лор 8нде ле ліксжм фитр'о зі ші о
ноапте.

Дар фіннд к8 Жамконвріле ші дімкіле
че с'а а8к8раре дн врімія че алт аржтат маї
с8с, и8 пот фі фінез 8скате, тред8е сж ле
атжрнжм фитр'8н лок де о температ8рж по-
трівітж ші 8н дар к8ржт8ор. 8ннд апої
вор фі к8 дескважшіт 8скате, ле ашезжм дн
к8тій са8 доз к8 кіп8ла 8рмжт8ор.

П8нєм 8н ржнде де Жамконврї пе 8н а-
шерн8т де саре ле трай десете ле грос: а-
пої алт ржнде де саре ші алт8ла ле Жамко-
нврї; а8пж че ле алт ашезжат асфер, ле ліксжм,
ші ачес жм а8к8раре ле ск8теже ле м8шіце
ші м8чігаї, ші ле прод8чє дн к8рс ле 6
ск8тжмжн о к8лд8рж каре ле фінквз8є

атат, дикат тоатж гржімга а⁸нік джисел
лі се транспареа^ж. Жи датж апої че не
ам дикрелінцат де ачеастж 8рмаре, ле скоан-
тем, ле п8нем жи ніше сиж8леце ші ле атаж-
нім. Еле ат8нчі жші а⁸ Ф8м8ла лор каре
ле дж калітатеа Жамкон8рілор чесор к8нє.
Гар сарга к8 каре а стж8т 6 скп7кжні
ші каре ле а прічин8т вілд8ра че с'а щіс,
а деспірціт пкрцілє де прікос а ле саргі к8
каре ле ам а⁸нірат ші лед фржезіт.

АРТ. ІІІ 4-ЛЕА.

ДЕОПРЕ ПЪСТРЯРВЯ ЗНТ8Л ТОПІТ.

К8м пъстргм Знт8л топіт?

Аместекж жи Знт8л че вое а'л топі доз
фой де дафін8, доз к8ішоаре ші доз чепе, со-
котіте ачеаста пентр8 опт ока де 8ніт; жл
п8нем апої пе 8н фок мік8 ші'л ажсжм се
фіарез ка ла треї чес8рі фзрж а'ї а⁸ сп8-
маз пе 8рмж жл трацем жи с8с, жл ажсжм
8н чесас де се ашеа^ж, жл к8ржцжм сп8ма
ші жл т8рнжм стрекулат жи васе де п8мант.

АРТ. ІІІ 5-ЛЕА.

ДЕОПРЕ К8НОЩІНДЯ КІАЛІТЫЙ ФЫНІЙ.

Че фел к8ноаше десекітеле калітці але
Фзіні?

Ок щіс кж чеса маї к8нік Фзіні есте ачеаст
че аре о ажкіч8нє гжал8е, а⁸лчес, 8скатж ші
ліпічоасж пе десете; жанд ск стражце жи
Жанж ea Формеа^ж 8н к8лгжре; н'аре мірот
греб, чі міроасж а кокж проаспіктж. Фзіна
де калітате де міжлои есте д'о ажкеа^ж жи
кісж пел8стряйтж ші де ск стражце жи жанж,
Ф8це тоатж жи праф8.

Бр8тарій а⁸ окічей а фічеджа калітатеа
Фзіні прін а о стражце, а о ажкі ші а⁸
спріві с8рфаца де апроапе на ск'ї вадж п8н-
т8ріде челе ченч8шій са⁸ рошій че поате ск
ажкі; пе 8рмж Формеа^ж дін тражса о кокж,
каре Форматж фм8л8з, дака 8сканд8се ал
аер ціне ші ск а⁸ніаше Фзрж а се р8пе,
есте о докадж кж Фзіна а фост кінє жчі-
натж ші де 8н грж д'о калітате к8ні:
шар дака дін потрікж ачеастж кокж фржмжн-
тжн'о ск ліпеше де десете, маї вартос
жанд ск ажкеаше, ск досведеше кж Фзіна есте
д'о маї праостж калітате.

АРТ. ІД 6-ЛЕА.

ДВОПРІ ПЪСТРИРІЯ ПОАМЕЛОР ДИ ТОТ
КІРЕЗДА АНДАВІ.

КВА СЕ ПЪСТРЕЗД ПОАМЕЛЕ?

ОРІ ЧЕ ПОАМЕ СЖ ПОАТ ПІСТРА ДИ КІРСЧЛ
8Н8І АН ФІНТРЕГ К8 КІП8Л 8РМЖТОР: АВЖМ
ПЗМЖНТ КЛЕІОС, ШІ ФІРМАНТАНД8Л ВІНЕ, ФОР-
МЖМ ДІН ТРЖНС8Л НІЩЕ ТІПАРДЕ ДЕ МЖРІМЕА
ПОАМЕЛОР ЧЕ КВЕМ СЖ ПЪСТРЗМ; ЛЕ ТІВЕЗЛІМ
ДІН ЧЕАРЖ (ДЕ СЕ ПОАТЕ) АПОЙ 8СКАНД8ЛЕ, ЛЕ
ТІЖЕМ К8Н К8ЦІТ ВІНЕ АСК8ЦІТ ДИ ДОЗ ПІРЦІ
Д'ОПОТРІВК, ШІ АШЕЗЖНД ДИ ФІЕКАРЕ ТІПАР
КАТЕ 8НА ДІН ПОАМЕ ДЕ ПІСТРАТ, ЛЕ 8НІМ
ЛА ЛОК ПРІН АЖ8ГОР8Л ЧЕРІЙ: П8НЕМ ПЕ 8РМЖ
АЧЕСТЕ ТІПАРДЕ К8 ПОАМЕ ФІНТР'8Н ЛОК 8СКАТ
ШІ К8 КІП8Л АЧЕСТА ФЕРІНД8ЛЕ ДЕ АЕР ШІ ДЕ
СОАРЕ, СЖ КОР ПІСТРА ДИ ТОТ К8ЛС8Л АНД8Л
НЕВАТЖМАТЕ; ТРЕБДЕ ФІСЖ үІ8Т К8 ПОАМЕЛЕ
ПЕНТР8 ПІСТРАТ ТРЕБДЕ СЖ ФІЕ АД8НАТЕ МАЙ
НАІНТЕ ДЕ А СЕ ТРЕЧЕ АНКОПТ.

АРТ. ІД 7-ЛЕА.

ДВОПРІ ПЪСТРИРІЯ КІСТРИЯВІДІАОР ДЕ
М8РЬТ8РІ.

КВА ПЪСТРЗМ КАСТРАВЕЦІЇ ДЕ М8РЬТ8РІ?

КА СЖ ПЪСТРЗМ КАСТРАВЕЦІЇ ДЕ М8РЬТ8РІ

АЛЕЦЕМ О КІТВЦІМЕ ДЕ КАСТРАВЕЦІЇ МІЧІ, ДІ
ШЕРЦЕМ ВІНЕ, ЛЕ Р8НЕМ КІРФ8РІЛЕ ФІФЛОРІ-
ТЕ, ДІ П8НЕМ ДИ САРЕ-М8РІК ПЕНТР8 24 ДЕ
ЧЕАС8РІ, ДІ СК8РЦЕМ АПА, ДІ П8НЕМ ФІНТР'А-
ЧЕЛАШІ ВАС ЧЕ Л'АМ ДЕШЕРТАТ, Т8РНЖМ ПЕСТЕ
ДЖНІШІЙ ОЦЕТ ФІЕРТ АТХТ КАТ СЖ'І ПОАТЖ
АКОПЕРІ, АКОПЕРІМ ВАС8Л ШІ ДІ АЛСЖМ АКОЛО
ПЖНК ВОМ ВЕДЕА К8 ФАЦА ЛОР КАТЕ КАМ ДИ
ГАЛКЕН; АПОЙ ФІЕРСАНД ОЦЕТ ФІНТР'О ТІНЦІРЕ
СА8 КІЛДАРЕ, ДІ АР8НКЖМ ДИ АЛ8НТР8 ШІ К8
КІП8Л АЧЕСТА ФШІ ПРІІМЕСК ІАРЖШІ КОЛОР8Л ЛОР
ЧЕЛ ДІНТЖІ; ДІ СКОАТЕМ ПЕ 8РМЖ ДІН ТІНЦІРЕ
ШІ АЛСЖНД8'І СЖ СЕ РЕЧЕАСКЖ ДІ АШЕЗЖМ ДИ
ВАСЕЛЕ ДЕ ПІСТРАТ ШІ П8НЕМ АМПРЕ8НК К8
ДЖНІШІЙ АРДЕЙ ШІ ОРІ ЧЕ АЛТЕ ЛЕГ8МІ ВОМ СО-
КОТІ ДЕ К8ВІІНЦЖ; АЧЕСТЕА ФІКЖНД8ЛЕ АСТ-
8ЗМ ВАСЕЛЕ ВІНЕ:

АРТ. ІД 8-ЛЕА.

ДВОПРІ ПЪСТРИРІЯ СТР8Г8РІАОР.

ЧЕ ФЕД ПЪСТРЗМ СТР8Г8РІЇ?

Стр8г8рії че воім аї пісстра тредче сж
фіе к8лешій фінтр'8н тімп 8скат ші фзрз нічі
8н воє стрікат са8 апроапе де ск8т8рат.

П8нем апої чоркініле де Стр8г8рі фитр'о ладж са⁹ к8тіе ржн8рі, ржн8рі фнгріжін^д
а ашерне ф8н8л вас8л8і ші а десекі аче-
сте ржн8рі фитре джиселе к8 фоі де піер-
сік. Не 8рмж п8нем ачеастж ладж вінє фи-
ніск фитр'о одae фзрк 8межалж ші вінє
аерісітж. Бжгжм де сеамж фнск а н8 п8не
фитр'о ладж маі м8лат де патр8 ржн8рі
де Стр8г8рі.

10 Аналіс8л хіміческ не аратж к8 фоіле де
піерсек а8 фн сінє Ячід-Пр8сік (Д8лані) а
к8р8м п8тере фаче а се пжстра Стр8г8рі
пжк фн л8на л8ті Япріліе.

Т Ө О Р І С П Е Н Т Р 8 Ф А Ч Е Р 8 Я Д 8 Л Ч Е Ц І Д О Р .

АРТ. Яп 9-леа.

Д 8 Л Ч А Ц Ъ Д 8 К Т Р Ъ Р А С Ъ .

К8м сж фаче ачеастж Д 8 Л Ч А Ц Ж ?

Ка сж фачем Д 8 Л Ч А Ц Ж де кітрж расж
л8дм о ова де кітрж, л8пж че ам расо прін-
тр'о рзбжтоаре фзквтж фитр'адінс пентр8
ачеастж треакж, о опкрім фн апж фіартж, о

лжсжм сж се реческі, о стоярческ фн жайн
вінє; апої топінд треї овж де Захар фитр'о
ока ші о літраж де апж, фл стражоржм фитр'о
тінцірє к8ратж шіл п8нем таржші де фіерке
панж сж фаче наст8рі. Ят8ничі апої арви-
нжм кітра фн л8квтр8 дінпр8внж к8 зеама
8ній лжмж ші о лжсжм сж фіарк пе фок
маре пжні се ба л8га ижт чере тредбінця.

АРТ. Яп 10-леа.

Д 8 Л Ч А Ц Ъ Д 8 К Т Р Ъ Б 8 К Ъ Й .

К8м сж фаче Д 8 Л Ч А Ц Ь де кітрж к8квці?

Ачеастж Д 8 Л Ч А Ц Ж сж фаче п8інд ла о сж
де кітрж тжнти фн к8квці о ока ші ж8мж-
тате де Захар ші о л8квржм ка ші чеа расж,
к8 десекіре н8май к8 ачеаста треєв8е опирі-
тж маі вінє.

АРТ. Яп 11-леа.

П 8 А Т В Я Д 8 К Т Р Ъ С Я Ъ Г 8 Т 8 Й .

К8м фачем ачеасте Д 8 Л Ч Е Ц Ь ?

Ачеасте дож Д 8 Л Ч Е Ц Ь а8 ачеіаші л8краде.
П8нем фн чінчі ока де апж дож ока де кі-

трез саб густі сферажмате фампредиц къ
мієзла лор, ші ашезжанд тінціреа пе 8и фок
нат се ба пустеа де істте, ле ліксам де фіерк
пхнік кор ржмажна маі пвцін де ж8мжтате;
апоі стрекоржандзле прінтр'о нярпк саб сітк
деск, п8нем ла дож ока де ачестк зеамк
к8ратк дож ока де захар ші о ліксам сік
фіарез панк сік лікелгж, каре лікелгаре о
к8ноащем скозжанд фінтр'о фарф8ріоарж ші кж-
ганд де сеамк де се ціне к8 лінг8ріца фи-
т8с; апоі о п8нем лн коркаке лн датк че
о джм жос де пж фок: пентр8 кж де ба маі
ста, се лікелгж лн тінціре.

АРТ. ІД 12-ЛЕА.

ДВЕСПРЕ ТОТ ФЕЛАЗРІ ДЕ ЛОКМАҮН8РІ.

К8м се фак локмаүн8ріле?

Да ор че фел де локмаүн8н п8нем фінтр'о
ока ші ж8мжтате де захар о ока де апк,
ші ашезжандзла фінтр'о тінціре пе фок, лл
ліксам де фіерке панк се леагж, каре леғж-
т8рж ѿ к8ноащем л8анд пвцінтеа к8 лін-
г8ріца ші пікжанд лн апк, десе ба фаче на-
ст8рі есте легатк. Ят8нчі лл джм жос

д8пк фок, лл цінем сік се ржческік атж
ват поате ржеда десет8ла; апоі лл месце-
нам к8н фіккелец8 ліктокмай к8м се міс-
текік мазжреа. Пеканд фачем астж л8краде,
т8рнкм тодд'одати зеамк де лікмж ші
коажк д'а ей раск, де врем сік'л фачем де
лікмж; саб зеамк де портокалк ші коажк ей
раск, де врем сік'л фачем де портокале саб де
ананас, іар де врем сік'л фіе де каніліе, лн лон
де алтж зеамк т8рнкм апк атж, нат врем
сік'л фачем де грос саб де с8пціре, ші ван-
ніліа ткінд'о мзр8нцел8 ші фреканд'о к8
пвцін захар лн пі8ліцж, о ар8нкм лн лз-
8нтр8. Лн сферашіт маі8н8л чел в8н а-
тажк де ла легат8ла чел потрівіт ал захар-
зла8і ші де ла фрекат8ла чел в8н ал фрек-
зла8і.

АРТ. ІД 13-ЛЕА.

ШЕРБЕТ ДЕ ТРАНДАФІРІ.

К8м фачем Шербет8л де трандафірі?

Ка сік фачем Шербет де трандафірі маі
фінтр'о змлаuem фоіле трандафірілор ші ле к8-
ржкм біне, апоі накт8рінд о ока де ачесте фоі

ЛЕДВИКІМ ФНТР'О ЖВМЖТАТЕ ОКА АПЖ ФІАРТЖ,
ВНДЕ ЛЕЛСЖМ ПЖНЖ СЕ РЧЕСК ШІ ПЕ 8РМЖ ЛЕ
СТОДЧЕМ ЗЕАМА К8 МЖНІЛЕ, АПСІ ФНТР'А-
ЧЕАСТЖ ЗЕАМЖ П8НЕМ О ОКА ШІ ЖВМЖТАТЕ ДЕ
ЗАХАР ПІСАТ; О АШЕДЖМ ПЕ ФОК ШІ О ЛКСЖМ
ДЕ ФІЕРБЕ ПЖНЖ СЖ ЛЕАГЖ. Д8ПЖ АЧЕІА О
Л8ЖМ ЛА ЕКТАЕ НА ШІ ПЕ ЧЕЛЕЛЛАТЕ МАЦ8Н8РІ
ЛНГРІЖІНД АЇ Т8РНА ДІН ВРЕМЕ ФН ВРЕМЕ ИЖ-
ТЕ П8ЦІНЖ ЗЕАМЖ ДЕ АЧЕІА ЧЕ АМ СНОЕ ДІН
ТРАНДАФІРІ КЖНД Ї АМ СТОРС.

АРТ. ЯЛ 14-ЛЕА.

Д8АЧАЦЬ ДЕ ВІШІНБ.

К8М СЕ ФАЧЕ АЧЕАСТЖ Д8АЧАЦЖ?

АЧЕАСТЖ Д8АЧАЦЖ СЕ ФАЧЕ П8ІНД ЛА О ОКА
ШІ О ЛІТРЖ ДЕ ЗАХАР О ОКА ДЕ ВІШІНБ ФРЖ
СЖМЕ8РІ; ФНСЖ АШЕДЖМ ВН РЖНД ДЕ ЗАХАР
ШІ 8Н8Л ДЕ ВІШІНБ ШІ АША МАЙ ФНКОЛО; П8-
НЕМ АПОЙ ТІНЦІРЕА ПЕ ВН ФОК МОАЛЕ ПЖНЖ ВОР
ЛКСА ВІШІНІЛЕ П8ЦІНЖ ЗЕАМЖ СПРЕ А СЕ П8ТЕА
ТОПІ ЗАХАР8Л, ПЕ 8РМЖ ДАНД8'І ВН ФОК МАЙ
МАДЕ О ЛКСЖМ СЖ ФІАРБЖ ПЖНЖ СЖ ЛЕАГЖ.

АРТ. ЯЛ 15-ЛЕА.

Д8АЧАЦЬ ДЕ ФРІЦІ, ЗМЕКЕВЬ ШІ ЛАТСЛВ
Л8СМЕНІЯ.

К8М СЕ ФАК АСТЕ Д8АЧЕЦІ?

АСТЕ Д8АЧЕЦІ СЕ ФАК П8ІНД ЛА О ОКА ДЕ
ЗАХАР ЛЕГАТ ПЕ ФОК ФН ТРЕЙ ЛІТРЕ ДЕ АПЖ,
ТРЕЙ ЛІТРЕ ДЕ ФРІЦІ, ЗМЕВРЖ СА8 АЛТЕЛЕ А-
СЕМЕНЕА ШІ ФІ ЛКСЖМ ДЕ ФІЕРБЕ ПЖНЖ СЕ ЛЕГ8
Д8ПЖ К8ВІНЦЖ.

АРТ. ЯЛ 16-ЛЕА.

Д8АЧАЦЬ ДЕ ПІӨГЕІЧІ РОШІЙ.

К8М ФАЧЕМ АЧЕАСТЖ Д8АЧАЦЖ?

АЧЕАСТЖ Д8АЧАЦЖ АРЕ МКС8РА Д8АЧЕЦІЙ
ДЕ КІШІНБ. ІАР ФІЕРТ8ДА ЕЇ НА ЧЕА ДЕ ВІТРЖ
ВІКЦІ. (ВЕЗІ МАЙ С8С.)

АРТ. ЯЛ 17-ЛЕА.

Т8ОРИ8 ЦЕНТР8 Ф8АЗРІ ДЕ В8ТЧІ.

К8М ФАЧЕМ В8ТЧІЛЕ?

В8ТЧІЛЕ СЕ ФАК8 АСФЕЛ: П8НЕМ ФН ДОЖ
ОНЖ ДЕ ЗАХАР ТРЕЙ ЛІТРЕ ДЕ АПЖ; ФІ АШЕ-
ДЖМ ПЕ ФОК СЖ ФІАРБЖ ПЖНЖ СЕ ВА ТОПІ, А-

пої джнадзл юс, тваринам ғи тражисла 5 літре де спірт вони де кофетаріе, прегжтіт фінск асфер: де воім ск фачем вістка де ваніліе, де кокі де лімаже, де ананас с'а ѿде орі че алт, півнем маї фінтажі матерія, ал квріа мірос воім ск ліків вістка, ғи спірт ші о ліксам аколо 24 де часіврі, апої стрегко джнадзл прін хартіе де чеса с'гжтоаре проастх, ал аместекам віз захар ші ал ашевзжм ғи влондіре.

АРТ. АД 18-ЛЕА.

ДВОПРІ КІПЛА КІЗ КАРІ ФАЧЕМ Я СЕ
ДВПЪРЯ МЕЩІДІД ДЕ ДЖКРІДІ
ВІДС ПІЗ ВРІМ СЕ СЕ ПІБ.

Кім фачем ск се департе же Мечелі де ачесте локіврі?

Ачеста есте міросла 8ніт8л8і де дафін8, нізр8іа ғі сантем даторі ачест фолос. Ачест 8ніт, ал квр8іа мірос де ші есте таре дар піз е нес8феріт, фаче а ф8ці м8шеле д8пк лок8ріле 8нде с'а мжнжіт віз джнадзл. Кім ачеастж матеріе пітрем ск8ті де пікет8ра М8шій ѿде че лок8 воім а'л фері.

АРТ. АД 19-ЛЕА.

ПАЗА ДЖКРІДІОР ДЕ М8ЧЕЗЕДІДЬ.

Кім ск8тім лок8ріле де М8чезеалж ші каре сант ачесте лок8рі?

Ачеста есте терментіндл кім каре пітрем ск8ті о м8лціме де лок8рі, каре сант tot-d'a8на с8пп8се М8чезеалії ші каре кім тоате ачеста се пот фері де джнга: ачеста сант, пірек8м: кока, чернеала, піеіле, семінцеле, кврціле ші алтеле.

Півнем піцін терментін дітір'8ні вак 8ніде есте кока ші акоперінд'о, о гжсім ғи ста- рія са де проспіктате ғи каре ф8сесе фінтажі, ѿрі канд о вом кв8та.

8ні асеменеа аж8тор пот да ші парф8-
м8ріле гар маї квртос 8нгоіріле челе с8пцірі.

О преа піцінтикз квтціміме де 8ні де лібант сад де квішоаре піс ғи чернеалж о спрєші а се м8чезі.

Ди магадзіле мілітаре 8нде пжстараea 20
армжт8рії ші а фінклцжмінтеї костісешіе
кеят8еалі марі ші 8нде м8чезеала а десеа
прічин8еши пізг8еї фінсемнате, с'а фінтімпінат
тота'8на асфер де пізг8еї прін аж8тор8л
8ніт8л8і де терментін. 21

Кжтка півквтврі тарзій де ачест 8нт тврнат фнтр'о кіклотік есте дествл а о пхді де мчігаї.

Ачелаші сфхршіт фолосітор дж ачест 8нт пвіндвл пентр'8 пжетрараea семінцелор ваде сжнт с8пв8се прea мчлт мчезелій, маі вадртос пе маде. Аи сфхршіт ачест терментаін фолосеџе ла тоате л8квр8ріле с8пв8се мчезелій ші аржтата са п8тере се фнтінде атж фнкват атжнканд о стікалж к8 д'ачест лікід фн міжлоквла 8нїй коленцій Зоолоціче, ле ба ск8ті [н8 н8маї] де Мчезелалж дар ші де молій.

КАПЛАНІУ.

АРТ. А-18.

ДВОПРВ ОПЛАГТОРІЕ.

Че есте Опзлгторія ші к8м треквє сз фіе фнтомітз.

Опзлгторія есте пжетржтоареа к8ркценій албенелор касеї; Еа н8 треквє сз фіе ашеватз де вадт пе 8н лок шец8 ші фхрж де

алтж фнкжпере де дес8птз фнк8нтр8л ей сз фіе ашевн8тз к8 леспегі де піатрж сад к8 нісіп кіне вадт8т; сз фіе фналтз фн пжреџі пентр'8 лнкзлцареа ак8лілор ші де есте к8 п8тінцж сз фіе алжтврі к8 взквткія, ка прінтр'ачеаста ашевнанд казан8л фн пжретеле че ржсп8нде Аи вадра ей, сз се поатж лнкзлзі дінтр'ачелаші фок, спре Бкоміеа леммелор; Аре; алкіле ей сз фіе статорнічіте фн локвріле лор ші прін нішн гж8рі аст8пате к8 доп8рі де вадці, сз се слогоадж лжтвріле фнтр'8н канал фжк8т фнтр'адінс с8пт джнеле, каде сз ле ск8ргж фн 8мблжтоаре сад фнтр'алт лок феріт.

Апа де спжалат треквє а фі дін чеа лімпеде ші тотд'а8на де чеа держ8, пентр'8 кж чеа де п8ц8 стрікж с8п8н8л ші н8 спалж кіне; чеа де плоде есте маі к8нж де вад тоате: пентр'8 кж еа лн-алкевіе р8феле ші економісєже с8п8н8л.

С8п8н8л чел де царж аре о вадітате маі к8нж ла спжалат де вад чел стреінз; Еа фн фдојеџе пжнзетвріле фнтр'8н град ненж-ажжд8іт, есте маі ефтін ші ціне маі мчлат, дар треквє сз н8 8ітжм кж р8феле ад тре-

к8інцж а се лімпезі віне д8пж джесла на
сжші піардз мірост8л гре8 че ле дж ел.

Огічей8л фіер8л8ї р8фелор дн вазан есте
прічин8тіор д'о стрік8ч8нє май маре де к8т
ачела а'л сторе8л8ї в8 п8тере: прін 8рмаре
ка сж се поатж скважрі ачеаші трек8інцж че
дндеамнж пе спжалторесе а ле фіерке, есте
д8ст8л сж се разз о в8катж де сжп8н де
цараж фітр'о в8ладаре де апж в8 лешіе, ші
д8пж че ба фіерке аша ба о ж8мжтате де
чес, сж се тоарне ачес апж песте р8феле
де спжалат, пе каре ле ба фітінд май дн-
таж дн албій фжрж се фіе гржмадж ші ако-
перінд8ле в8 чева грдс каре сж опреаскж в8
тот8л ав8рїй, сж вор лжса аша в8тє ба чеа-
с8рїй, апої скожанд8ле ле ба п8тера с8пп8нє
албецій доріте, фжрж сж ле стріче прін фіер-
т8рж ші сторе таре.

АРТ. ІІІ 2-ЛЕА.

Д8енпр8 дн-ялбір8я джній прін міжлочи-
р8я кърб8нідор.

К8м дн-алкім джна прін кърб8ні?

Ба сж дн-алкім джна прін кърб8ні фіер-
бем, д8пж обічні ж8ревіеа тоарсж, в8 чен8шж

черн8тж ші д8пж че сж 8с8к фірде о п8нем
сж фіарез тарзші фітр'о в8тажіме дест8лж
де апж в8 21 де драм8рі де праф де кър-
б8ні сокотіте пентр8 1400 фіре; апої д8-
пж че о вом спзла ші се ба 8сна вом ведеа
в8 ea пріїмєше о алкеацж фоарте маре.

АРТ. ІІІ 3-ЛЕА.

Д8енпр8 спълар8я мат8рнідор де джнъ.

К8м сж спза матеріїле де джн?

Р8дзчінж де берк8ріцж а) пісатж, каре
аре н8мє де сжп8н де Егіпет, дін каре сж
фаче сжп8н8 дн 8нгарія, ші каре аре о фа-
цж чен8шіе; ачесстж р8дзчінж о п8нем дн
апж ші ea ласж аколо о мажж пр8а к8еіоаеж,
каре аре калітатеа а к8ржці матеріїле де джн
ші а ле да філесніре д'а сж м8іа. К8 кіп8а
ачеста дн 8нгарія спзла матеріїле де джн
ші дж о д8ачеацж фоарте фр8моаеж п8-
р8л8ї.

а) Ч8ен.

АРТ. ІД 4-ЛЕА.

ЯПЬ ХОТЪРЖТЬ ПЕНТРЗ КЕРЪЦІТВА МА-
ТЕРІЙЛОР ДЕ БУМБАК, ДЕ ЛАЖНЬ ШІ
ДЕ МЪЯСЕ.

Към кврцім ачеєте Матерій ?

Ка сж кврцім ачеєте Матерій, л8жм о
кактажіме де картофі, ді пчнем фитр'о п8-
тінк плінк к8 апк, ді лжсжм сж се моле
кактева чесасврі спре а'ї п8теа кврці к8 пе-
рідя де тоатж Матерія че'ї фнсоцеск; ді рж-
з8ім пе 8рмк прінтр'о ржзтоаре ас8упра
8нїй стреквржторі п8се пе 8н кас к8 а-
пк, м8ем стреквржтоареа фитр'ачеа апк де
дес8пт ші сторканд картофій, фачем а се
стріквра фн апк тоатж зеама бенеталж дін
картофі, о лжсжм апої сж се ашезе ші дес-
пврцім саб стреквржм апа дін Матерія че
с'а ашезат.

Д8пк ачеастж операціє гжтім о маск пе
каре о ашернем к'о пхнуж квратж ші песте каре
фнгінзжна Матерія де кврцат, о фрекзм
8ш8ле к'8н б8рете м8иат фн зеама ачелор
картофі, лімпезім апої Матерія фн апк лім-

педе квратж, ші дака л8крадреа сж ва фі фк-
к8т віне, Матерія ва фі к8 дескважіт к8-
ржцітж.

АРТ. ІД 5-ЛЕА.

Д8ЕПР8 ОНЪЛЯТВА МАТЕРІЙЛОР КОЛОРАТВ
ШІ ЕЗПИВСЕ 8ШІРІЙ.

Към сплазм Матерійле фбрк сж ле іаск колор8л ?

Ка сж фачем а н8 еші фецеле Матерійлоր
колорате прекум: стамка ші алтеле фн спл-
зат8л лор, пчнем 8н п8ми де тжржце віне
збкат8те фн ккладареа к8 апк вінд фіерке,
о лжсжм п8цінтел, апої джнд'о жосо пчнем
сж се ашезе ші ачеастж апк че о стрекоржм
прінтр'о панжк с8пціре|о фитр'екв8нцжм ла
сплазт8л 8нр асеменеа Матерій. Кжтре
ачестеа, астж апк мал аре валітатеа а да са-
ре каре сиробілж Матерійлоор сплазте.

К А П А Д У.

ЯРТ. 1-І8.

ДЕСЕНРІ ПІКНІЦЬ.

Регулю де ашезаре а Пікніції пентр8 пістрам
шіа ші філедиціїріа він8л8ті.

Каре сант регуліле д8пз каре тРЕБВЕ СЗ СЕ
ашезе Пікніца?

Регулю ашезарії Пікніції сант:

1-І8 Гарлічідла Пікніції тРЕБВЕ СЗ фіе спре
міауз-ноапте: пентр8 кз аша фінд, темпе-
ратура дін нажнтр8 ей ба фі малі п8цін
скімбтоаре, де ват вінд ар фі спде міа-
зз-зі.

2-ЛЕА Пікніца тРЕБВЕ СЗ фіе дествл де
аджнкз ка сік полат щіна tot 8н фел де
температура.

3-ЛЕА 8межела тРЕБВЕ СЗ фіе статорнікз
філрз а фі преа має: пентр8 кз прічинеюще
м8чігаі ші п8трезеси чеरк8ріле ші доацеле
в8цілор; 8снжч8нса, асеменіа, н8 тРЕБВЕ СЗ
фіе має: пентр8 кз 8снкз доацеле, доцеюще
черк8ріле ші прічинеюще пікніціріа він8л8ті.

4-ЛЕА д8міна тРЕБВЕ СЗ фіе потрівітз,

вічі о л8мінж віе 8снкз ші 8н фіт8нрек
аджнк п8трезеси.

5-ЛЕА Пікніца тРЕБВЕ СЗ фіе фіт8'о по-
зіціе асфел, фіккат сік н8 се зг8д8е де німік:
вічі репедеа зг8д8іре са8 8ш8рел к8трем8-
р8т8рз фік8тз д'о тРЕЧЕДЕ і8тє а ікіпажі-
лор песте пікніцк са8 пе л8нкз джніа віл-
теюще дрождіїле, ле аместікз н8 він8л ші
ціїн8д8ле атжанате філ акеюще.

6-ЛЕА ТРЕБВЕ а се депрірта дін Пікніцк
лемнеле веरзі, сует8л, варза ші орі че алте
матерії сіміцітоаре орі с8півсе фіеркериі.

7-ЛЕА ТРЕБВЕ а депрірта фікж ржсфржн-
череа л8мінїї соарел8ті, каре варіетажн д тем-
пература пікніції, стрікж пропріетажціле ей.

ЯРТ. ЯД 2-ЛЕА.

ДЕСЕНРІ ЖИДРІПТАРІЯ я кжторвя гре-
шнл ял8 пікніції.

Кям фідрептзм грешеліле Пікніції?

Екнід Пікніца есте преа 8меж зі пот
асіг8ра в8ціле де м8чізелж ші п8трезіч8нє
ашезажн8ле пе кжпжтже фіналте ші фінгріжн
сік се філрз дес: н8 кіп8л ачеста о про-
пістате а 8нїї вктуцімі має де він похте

економіці легк^твра в⁸цілор фін^тр^ун ап^тн-
трег; дар орі в⁸м; треде а се візіта адесе
черк^тріле в⁸ м^латж ^сигаре де сеамж ші а
се кате дін време фн време, маі в⁸ртос а-
проапе де Ек^тінок^ці^ш (Л^нна Л^гі Мартіе ші
Септембріе) фн в⁸ремеа чеастж черк^тріле че
д'ас^тора сж в⁸д в⁸не, де дес^тпти де м^лат-
те орі сжит п^треде, дін каре прічин^ц се фн-
тампаж а плесні тоате о датж. Чеастж
фн^тампажаре фнсж се фаче маі, в⁸ртос в⁸нда
півніца есте нодз. Фн ан^вл дінтаж ал
в⁸лдірій ей він^вл н^в се поате п^тстра він^в
фн^тржиса; ка сж п^ттем фнсж деп^трата 8ме-
дітатеа 8нїй асеменеа Шівніці дешкідем маі
м^лате ферест^тр^уе.

Дакк Шівніца есте преа 8скатж черк^тріле
ци^н маі м^латж време дар він^вл пікж преа
м^лат п^ттре кр^тп^тт^рріле че ласж 8ск^тч^тнеа.

Фн^тр^о Шівніцж преа 8медж, о в⁸тіе де
150 де ведре н^в п^трде пе л^ниж маі м^лат
де дож ока ші ж^тм^ттате де він, фн време
че фн чед 8скатж п^трде маі м^лат де кат
о в⁸лд^тр.

Сж фн^тв⁸ніеауз 8ск^тч^тнеа півніцій фн-
кізанд о парте а ферест^трілор сад зілін^вдае

в⁸нда аер^вл де дін аф^трж есте преа в⁸лд^т-
р^ос з іар в⁸нда есте преа ф^тріг есте він^ве а се
фн^ткідє тоате. Дака ферест^тріле сжант фн^тв⁸-
те спре рж^тліт сж поате асіг^тра де разеле
соарел^ві аст^тв⁸нід^вле прін^тр^ун зід в⁸лдіт
фн в⁸лд^тр^озіш^вл лорші л^нжанд в⁸п^тт^рд^тл^ве а^тв⁸-
дешкіс: фн^тр^очеастж фн^тж^тм^тларе аер^вл де
дін аф^трж п^тт^рніде фн^тж^тн^тр^о прін дож
п^тр^озіш^вл ф^трж сж поатж рж^ткі рага соарел^ві.
Ніше скан^врі тен^ткітіе пот асеменеа а^тм-
п^тліні лок^вл зід^вла^т.

ЯРТ. АД З-ЛЕА.

КІП^вД А ФІЧЕ СЪ ПІАРЗ^т БІТІЯ МІ-
РОВ^вА МЧЧГАІЗДІЙ.

К^вм скоатем мірос^вл МЧЧГАІЗДІЙ дін в⁸тіе?

Чеаста есте ф^тв⁸л де Хлор в⁸ каре не
сал^тжім а деп^трата мірос^вл МЧЧГАІЗДІЙ дін
в⁸тіе ші каре аре пропріетате а^тл рж^тні в⁸
тот^вла; Хлор^вл де потасж а) прічин^цеузі а-
челаши ефект.

а) Чеастж матеріє сж г^тс^тце ла спі^теріе.

АРТ. ЯД 4-ЛЕА.

ДЕСПРЕ ДІМПЕЗІТВА ВІНВАІІ.

К8м лімпезім вінвіл?

Оз щіє вк дінтрє вінвірі вінвіл чел але
есте сінгур каре есте маї м8лат с8пп8ст8р-
в8рзрії; ка ск'л лімпезім дар л8км о кж-
ткціме де гогоші де Горн а) ші пісан8вле,
ле т8рнкм пе вранж дн в8тіе, пе 8рмк ле
аместекім віне ші 'л ажсім ск се ашезе:
дар фнк т8рк8е ск фнгріжі мк'ачесте се-
мінцे ск фіе дін челе маї коапте; дн в8ре
апої де 15 зіле /са8 чел м8лат 20, вінвіл
есте в8 дескважіт лімпеде.

КАП ЯД VI.

АРТ. 1-15.

ДЕСПРЕ ГРАЖДЯ.

Че есте Граждя?

Граждя есте ажкінца каілор; ел т8е-
8е ск фіе ашезат в8 8ша спре міауз-зі

a) 8н фел де копачі дн форма гжрніції, каре
фаче ніші гогошеле ші каре се гжсейре дн п8д8рі.

ші Федестріле ск ле аївх спре ржсжріт ші
спре ап8с; подініле са8 пардосеала л8ті се
Формеже 8н мік8 шанц8 дн міжлок8'ї, де
дес8пт8л кжр8іа ск аївх 8н лок ажсат
пентр8 ск8рщереа 8межелій.

К8 че рег8лк ск хрннск каї.

Каї т8рк8е ск мжнаже фжн де 4 орі
пе зі ші о датж пе ноапте дат дн мічі пор-
ції ші віне ашезат ка ск н8'л ржсіпескі;
ачеастж 8рмаре че есте фмпротіка 8ржт8л8ті
окічелі ал візітілор ношрії, карій 8мпл8 еслелі
ші прін 8рмаре Граждя де фжн, аре доз
фолоасе марі, фнтажі фнгржшат8л каілор
прін пофта че лі ск фаче ші ал доїледа еко-
номія фан8л8ті.

Орз8л сп8лат ші аместекат в8 п8цінти-
кі скаре ле джм де доз орі пк зі. Атжт
апої дн времеа мжнажрії фан8л8ті, кат ші
а орз8л8ті 8шіле Граждя8ті т8рк8е ск фіе
фнкісе ші німенеа ск н8 інтрє фнз8нтр8, спре 20
а н8 ле т8р8д8ра лінішіа де каје а8 т8р8д8нцж
ла мжнажреа лор ші а ле прічинії окічнітіа
квтас де інімк.

Сареа аместекатж дн орз8л ле прічиніїв
доз фолоасе марі: фнтажі пофта а джп8л8-

Л8І КАРЕ ТРЕБВЕ СЖ ФІЕ ДЕ ДОЖ ОРІ ПЕ ЗІ,
ШІ АЛ ДОІЛЕА СК8ТІРІА ДЕ БОДЛЕДЕ ЧЕЛЕАР ПРИ-
ЧІН8І РЕЧЕЛА, Д8ПІ К8М СЖ ВЕДЕА МАЙ АЛ
ВАЛЕ.

ЦЕСКАЛ8А ТРЕБВЕ А ФІ ДЕ ДОЖ ОРІ ПЕ ЗІ
ШІ ГАЗДА КА ПОР8НІ ФІГРІЖІТОР8Л8І ДЕ КАЙ
КА ЦЕСКАЛ8РІЛЕ СА8 ПРАФ8А СІСС ПРІН ЦЕСАЛ8
СЖ'Л ФІШІРІ ПЕ СК8НД8РІ КА СЖ ВАДЖ ФІ-
СКШІ; ДОКАДА КЖ ЦЕСКАЛ8А С'А ФІК8Т КІНЕ,
КА ФІ КНД РАНД8РІЛЕ ЦЕСКАЛ8РІЛОР СЖ БОР
С8І ЧЕЛ П8ЦІН ПАНІК АЛ 15 ДЕ ВАЛ.

АРТ. ЯЛ 2-ЛЕА.

КІП8А КЖ КАР8 ОВХРЪНБОК ДОБІТОАЧЕ-
Л8 КЖ САР8.

ЧЕ ФОЛОС АД8ЧЕ САРЕА АД БОДІТОАЧЕ ШІ К8М
ДЕ ХРНІМ КЖ ДЖИСА?

САРЕА ЕСТЕ 8Н ПРЕЗЕРКАТИВ СІГ8Р АЛ БОД-
ІТОАЧЕЛ8Р / ПРІЧІН8ІТЕ ДІН РЖЕЛА
8МЕДІТЦІЇ ШІ ФОЛОСЕЩЕ ПРЕА М8АТ ПЕ КАЙ,
АЛ ЕКРОРА ПІЧОДЕ СЕ 8МФЛЖ ДІН ПРІЧІНА М8А-
Т8Л8І 8МЕЛЕТ.

ПЕ ВАВЖ О ФОЛОСЕЩЕ САРЕА М8АТЖ ФН ЛАПТЕ.
ЯЧЕАСТА ЕСТЕ К8НШІ ПЕНТР8 ПІСТРДАЛ
БІНІЛОР ФН ВРЕМЕА ІЕРНІІ; ДАР ПЕНТР8 ДЖИСЕ-

ЛЕ ТРЕБВЕ ТОПІТЖ ФН АПЖ ДЕ ІУБОР ШІ АМЕ-
СТЕКАТЖ К8 П8ЦІН СІРОП ДЕ ЗАХАР. ФН СТА-
РЕА АЧЕАСТА ФІНД САРЕА, ЕСТЕ ФОАРТЕ ФОЛО-
СІТОДЕ ПІСТРДАЛ8І АСТОР ІНСЕНТЕ ЧЕ САНТ
С8ПП8СЕ БОДЛІЙ Н8МІТЕ ЛІСІНДЕРІЕ.

ФІНД КЖ АЧЕАСТА К8Г8Т8РЖ А СКРІ
ДАТЖ ДОКІТОАЧЕЛОР АЛ ПРІМЕЖДІІЛЕ ЛОР, ТРЕ-
БВЕ СЖ ШІМ ШІ ДОХІЛЕ ЧЕ СЕ К8ВІН А ЛЕ ДА,
ДЕ АЧЕА СЕ ФІСЕМНЕАЗЖ МАЙ АЛ ВАЛЕ ПЕНТР8
ФІЕКАДЕ ДОКІТОК8.

	Драм8рі:	ДАТЕ ПЕ ЗІ:
Кайлор	28	2 орі.
Вачілор к8 лапте	28	4 „
Бойлор де фігрішлат	28	6 „
Біколілор	14	3 „
Та8рілор	7	1 „
Оілор	14	4 орі пе сжп.

ЯЧЕСТЕ ДОЗЕ ДЕ САРЕ АРГРІВДАТОРІЙ ТРЕБВЕ
СЕ ЛЕА ДОКІТОАЧЕЛОР ДЕ ФІЕ КАРЕ ФІПАРТЕ КАТЕ
АТЖАДЕ АРМ8РІ, КАТЕ КАТЕ СЕ ФІСЕМНЕЗ8
МАЙ С8С ШІ ТОТДА8НА ФН А8НА А8І Мартіє
ШІ Септемвріе.

АРТ. АД З-ЛЕА.

ДІОНОР ФІКІЦІАЛА КАЛОР ШІ ДІЗКІЦІА
НЪЯВЗАІ ЛОР.

К8м фікіціа Калі ші к8м ті дескіціа де нірак8л лор?

Експеріенца а доведіт ик сперіет8ла ші гжаділат8л вал8л8і схит прічиніле челе маї де візпеченіе че'л фан а се фнд8плека к8 атакта гре8тате ла фікіціт8рж: прін 8рмаже с'а віглат де сеамж ик вал8л ка сж се поаштк с8п8не фікіціт8рій, фі тред8е о легжт8рж песте окі фн чеас8л екзесріїи л8і; гар пентр8 а се ск8ті де гжаділат, сж фі се акопере спінареа к'8н преш8 грос ті аспр8 каре сж се фнтінзж де д8пз гжт ші панж фн сапз, копрінзанд8і ші іеліле прін пішє легжт8рі пе де дес8пт н8 прea стражнс леграте, ші фн стареа ачеаста сж се п1мке чел п8цін дож чеас8рі пе зі са8 сж се дea ла коардз 8ш8ре фн к8рс де опт зіле.

Апоі сж се фнчесапж а се цесзла фнтжі к8 о періе ші апоі к8 цесзла.

Де ачі прічепем ик прін легжт8ра ла окі фі асіг8ржм спліма, гар прін преш8л к8 каре

фл акоперім, фі стінцем гжділат8л ші фл фі-
чем а'ї пазчеза цесзла ші хам8л.

Ехт пентр8 дес8кц8л нірак8л8і а'л не-
л8хрій де лок, каре есте чел маї с8п8ржторіб
ші каре се прічин8е ще дін нежідемжнареа ві-
зіті8л8і че цінд Кал8л фн лок8, фл вате,
есте дес8л а се фнп8река фн к8рс де 15
зіле ла о тред8рж к'8н алт Кал віне фн-
віцзат, і8те ші с8п8с.

Банд фнсж нірак8л есте ехтажи фн Кал
ші н8 віп8л ачеаста н8 се поаштк дес8ржджіна,
ат8нчі фі п8нем 8н фрж8 л8нг фн вап, фл
цінем дін напоі ші мжінд8л к8 віч8 фл
плімежм пе тоаштк зіоа вате дож чеас8рі фн
к8рс де 8 зіле, д8пз ачеаста асп8 фл фнх-
м8м ла о віжнз ші фл плімежм асфел алте
8 зіле ші аша нірак8л сж ба дес8рж.

КА II АД VII.

АРТ. 1-18.

ДІОНОР ГІНЬГІРІ.

Че есте Гін8рія?

Гін8рія есте ші ба 8на дін рам8ріле

економії касеї; єа фнтімпінж грабніка тред-
вінцж а вкіткії, фмпакж ші хржнещє ко-
пії, фнподовещє маса, не сокотеше мжчел-
ріле, економісещє келтвейліле, дешеантж прін
згомотвла єї садціле ші одіхнещє пестажна
касії.

Гжінкія тредвє а фі пе 8н локшешцж ші
феріт а'л віорції ші пентр8 пкстрат8 алор
24 де гжіні єа тредвє ск аїкз о лвнціме
на де З стажнії ші о лкціме ка де 8н8 ші
ж8мжтате. Аи вкіткіле ачевії фнккспері
ск се факж ніще деспірцірі ка д'о ж8мж-
тате де стажнії фіе каре, фі каре ск се
ашеде ніще поліції ашерн8те в8 пас пентр8
оатвла гжінілор, іар пентр8 вклочітвла лор ск
се факж жос ніще деспірцірі мічі де скажи-
д8рі фі каре ск се ашернж пас аместекате
в8 ф8лці. Ачесте дож локврі ск се ціе
де дімінінаца панж ла пржнж н8май дешкісе,
апої ажкінд влошчіле фі азбнтр8 ші ско-
цжінд гжініле ск се фнкіджа пар панж а дож зі.

Гжінкія тредвє ск аїкз о мікж віорте фі
каре ск се п8е г8н8оіда вілор фнтр'о пасте
а єї: пентр8 кз ачеаста азбчє вкладвра де
каре а8 тредвінцж пксеріле де озлат фі вр-

мла ієрній щі пе джис8а се пот хржні вінє
гжініле.

Апа пентр8 пкскрі фі врземеа ієрній тред-
віе ск се п8е де-к8-сера фнтр'о каса вкл-
адвролж ші а дож зі се ле о дea, пентр8 кз
асфел н8 фнчетезз а о8а.

Я2Т. Яп 2-леа.

Д8енпр8 ял8ц8р8я озълор пентр8 кло-
чіт са8 пентр8 п8страт.

К8м алецем ачесте о8з?

Фінд кз гжініле ск вали маї м8лат де ла
фнчеп8твла л8і Мартіе ші пажж ла сфржші-
т8а л8і Апріліе ші фінд кз ат8нчі еле д8
о8жле челе маї в8н8е д8 клочіт, алецем фі тоате
зілеле пентр8 пржсілж о8жле челе маї марі
ші маї в8 сеамж ачелег че скант маї м8лат
ротвнде де вікт а8нгждеце. Ансемнж апої
дателе пе о8ле че ле а8зм фі тоате зілеле
ка прінтр'ачаста в8носжнід в8лста фіе кр8ї
о8, не ферім а п8н8е фі клочіт ачелег о8ж че
а8 тредв8т песте 30 де зілеле: пентр8 кз аче-
стев н8 д8 пічі 8н фолог.

Маї ?найнте фнсж д'але п8н8е ла клочіт
в8гжм де сеамж дака вактіндуле а8 вр'8н

спаціїв гол філажантрів ші се кластескі щі аша ачелє че вор фі асфер, щім кз н8 схит в8не нічі пентрів клочіт нічі пентрів пхстрат.

Як8м ся сж доехнідім маї м8латж парте фемеаскі дє вжт вкражтескі щі дін філ-потрівж, фінчаркжм аллумжнаре о8жле пентрів клочіт ші ачелег філтр'ал вкрова вхрф щі зхреце о голічівнє, цінє схмнца кокошл8ї, іар ачелег че а8 ачеластж голічівнє са8 вжши-кз к8 дар ла о парте а8 схмнца п8їчій. Треб8е асеменеа ся л8ом фі вкгаре дє се-амз кж ачелег о8ж л8нгхреце а десе прод8н кокоші, фі време че о8жле челе маї рот8нде скот маї м8лат п8їчій.

Ка ся філампінжм р88л д'а п8нє ся клочеаскі о8ж неродітоаре, н8 треб8е а да 8н8ї кокоші маї м8лат дє вжт 10 са8 чел м8лат 12 гзіні дє клочіт. Еле асфер вор філліні ачеластж кондіціє:

1-18 Де н8 вор фі нічі преа тінеде нічі преа вжтажне: Кожчі ачелег че схит преа тінеде схит неастампірлате щі н8 пот клочі, іар челе преа вжтажне схит ліпсіт дє кла-д8ра треб8інчолсж са8 схит преа грасе. Треб8е дар ся фіе нічі дін челе дє вхрстж

дє 8н ан нічі дін челе дє вхрстж дє зе-че анї.

2-леа дє а8 та8п кінє формат щі коадж ларгж ка сж поатж акопері о8жле: вжчі ачелег че н'а8 коадж н8 схит в8не дє клочіт.

Трек8е депжатате гзініле гжачевітоаре щі нелінішіте, пентрів кж еле н'а копер кінє щі ржспандеск о8жле, ка філж адесеа ле спарг щі ле веа зеама.

Ся се депжатеже асеменеа щі ачелег че вжт кокошаше са8 а8 глас на ал кокошл8ї.

Пхстрадеа о8жлор. — О8жле треб8е ся се алеагж дін челе асквціт філтр'о време ржко-роасж: адівж фі л8на л8ї Мартіє щі а л8ї Септемвріє: Ячесте дін 8рмж ся пот пхстра тоатж іарна.

* О'а вкгат дє схамз кж о8жле неродітоаре ся пот пхстра маї м8латж време депжат челе лалте.

Спре а доехніді дар ачест фел дє о8ж, есте кінє а ліса вжтива време гзініле фірж дє кокоші.

Ка ся п8тем черчета кінє о8жле хотжра-те пентрів пхстрат, акем 8н міжалок фірте сімпл8 щі фір' дє гредтате: дє ком'атінцє

къ лімка амжидск вхрф8ріле о8л8ті ші ком
доведі къ вхрф8а чел аск8ціт есте рече ші
чел тешіт аре оаре каре вклад8рж, десевіде
ачеуїй температ8рі не ба аркта о8зле челе
стріката.

Са вхрф8 ае сямк къ о8зле съ пз-
стрем8 къ атжт май біне къ кжт съ фереск8
де аер. Бній къ тоале ачестеа зік8 дін
потрівх.

О8зле н8 тред8е пжстрате фи п8тінж
пентр8 къ съ стрік8 ші ?ші пріїмеск8 8н
г8ст 8ржт.

Есте щійт къ о8зле п8се пе вхрф8а чел
тешіт, се пжстрез8 май м8латж време де кжт
ачелае че съ ашез8 пе вхрф8а чел аск8ціт
са8 ал о парте: пентр8 къ ачеста есте чед
май де кжпетеніе погіціе а о8л8ті де каре
атжриж пжстрараea са. Спре ачест сфершіт
се рекомандж метод8а 8рмжтор:

Съ се акопере ф8н8а 8н8і вас са8 ал
8н8і кош8 къ чен8шк де 8н десет; ачі съ
се ашезе о8зле фи ржн8ріле къ вхрф8ріле
фи с8с, пе 8рж съ се акопере тоале къ
алти чен8шк каре съ ле ковжршасків вхрф8-
ріле де 8н десет ші съ се п8е ал ржн8 де

о8з акоперіндзле асеменеа ші аша май днко-
ло. Апоі съ се п8е вас8а фнтр'8и лок рж-
коюс ші 8скат.

К А П Я Д VIII.

ДБОНРФ ШІННЕРЯ КАТАСТИШЕЛОР КИОЕІ.
Че сжнт Катастішеле насеі?

Катастішеле насеі сжнт оглінда кеніт8-
л8ті ші келт8елідор ей. Форж ачестк8 цінн-
цк стажна де насеі сжнт ба ржткі тогд'8на
фи лакірінт8а келт8елідор ан8зле ші н8 ба
п8тва фнгріжі нічі о датж а7 ржмжна о
режербж оаре наре дін кеніт8ріле насеі.

Прін 8рмаре ціннца цінерій Катастішелор
насій фінд чед май фолосітоаре пентр8 еко-
номія ей, есте де неапірат тред8інчоа8к стаж-
ніней де насеі.

Кжте Катастішеле тред8еск8 пентр8 кеніт8а
ші келт8іала насій?

Бн сінг8р Ж8рнал ші 8н Регістр8 цін8-
те рег8лат, сжнт дест8ле пентр8 лжм8ріреа
совотелідор кеніт8а ші келт8елідор] насеі,

Че есте Ж8рнал8а?

Ж8рнал8а есте Катастіх8а че аре де скон
а аркта келт8еліде 8рмате фи тоале хілеле
д8пк рег8ла фнсемнатж фи лістак8літіра 11.

Ячест Катастіх н8міт Ж8риал фн фм-
пзрцім фн 9 рігле, дін каре фн рігла дін-
тжіс деспре стаңга фнсемнжм н8мелє с8-
мілор інтрате; фн чea д'a доz н8мелє с8-
мілор ешіте; фн чea д'a треіа пентр8 к4тж
сімбіе с'a токміт; фн чea д'a патр8 ші
а чінчea каній чe а8 пріїміт фн деоскітe
кремі; фн чea д'a шасеа тречем оқіектелe чe
ам н8мпжрат пе тоатж зіоa а н8мe; фн чea
д'a шаптеа ші а опта к4тje к4тjі каній лe ам
н8мпжрат ші фн чea д'a нoз тречем с8мелє
тотале копрінсе фн рігле а шаптелеа ші а
оптзлеа.

Ячестк тақлж/ фмпжрцітж фн 9 лінії
н8 п8тем трече фн тражса де к4т n8май
кеатзелілe ордінедe, іар пентр8 челе екстраор-
дінедe трацем фн фоаіа д'алжт8рі tot a а-
чест8і Ж8риал алте 6 рігле дінтрe каре фн
рігла дінтжіs ші а doz фнсемнжм пріїміреа
канілор де к4т8іт фн чea д'a треіа оқіект-
елe чe ам н8мпжрат; фн чea д'a патр8 ші
а чінча с8ма канілор чe ам пажтіт ші фн
чea д'a шаса скоатем с8мелє тотале копрінсе
фн фіекаре зі діn рігла а треіа ші а патр8.
А8пра ріглій чe копрінде оқіентелe к8м-

пирате, фнсемнжм л8на ші май да ваде д'a-
с8пра ачестор оқіекте зіоa ші аша мерцем фн-
семнжнд де жанд зілеле л8ній фнтреці к8 кел-
т8елілe 8рмате фн фіекаре.

Чe есте Регістр8л? а)

Регістр8л есте ачел Катастіх фн каре треч-
ем с8мелє тотале але веніт8л8ші але кел-
т8елілор 8рмате пе тоатж л8на.

Діста фн каре тречем веніт8л се фмпар-
те фн 19 лінії д8пж н8м се веде лa літеп-
да Б дінтрe каре фн рігла дінтжіs фнсемнжм
ан8л; фн чea д'a doz л8на; фн чea д'a
треіа веніт8л мoshіи ан8мe; фн чea д'a па-
тра ші а чінча с8ма трасж дінтр'ачел веніт;
фн чea д'a шасеа веніт8л віi ан8мe; фн чea
д'a шаптеа ші а опта с8мелє трасе діn траж-
са; фн чea д'a нoз веніт8л фнкіріеії каселор
са8 а пржвзлілор ан8мe; фн чea д'a зечеа
ші а 8нспрежечеа с8мелє трасе дінтр'ачеаста;
фн чea д'a дожспрежечеа ші а треіспрежечеа
веніт8л діn леафж; фн чea д'a патр8спрежече-
леа ші а чінчіспрежечеа діn негоц8 ан8мe;
фн чea д'a шайспрежечеа ші а шаптеспрежечеа
веніт8л капітал8л8ші п8с да дөжназ; фн

а) Ячест Катастіх тред8е с8 се ціе де стзпак-
н8л касії.

ЧЕА Д'А ОПТ^ІСПРЕДЗЕЧЕЛЕА ШІ А ПОДЗСПРЕДЗЕЧЕЛЕА
С^ІВМА ТОТАЛЖ.

Іар ачеіа фи каре т্রечем келт^Ібеліле се
жмпарте фи 19 рігле дінтаре каре рігла дін-
тай^І деспре стажна копрінде ан^Іла; чеа д'а
доа л^Іна; чеа д'а треілеа ші а патр^Іблеа с^Ів-
мелле totale a келт^Ібелілор ордінеде копрінс
фи Ж^Іриал; фи чеа д'а чінча ші а шасеа с^Ів-
мелле totale екстрасордінаре tot д'а коло; фи
чеа д'а шаптеа келт^Ібеліле мошії ан^Іме; фи
чеа д'а опта ші а подза ванії чеса^І пактіт; фи
чеа д'а зечеа келт^Ібеліле вії ан^Іме; фи чеа
д'а з^Іспредзечеелеа ші а дозспредзечеелеа с^Івмелле
че са^І пактіт; фи чеа д'а ал треіспредзечеелеа
меремет^Іла каселор са^І а пржвилилор; фи
чеа д'а патр^Ібл^Іспредзечеелеа ші а чінчи^Іспредзечеелеа
с^Івмелле че са^І пактіт; фи чеа д'а шайспре-
зечеелеа ші а шапте^Іспредзечеелеа с^Івма totалж;
ші фи чеа д'а опт^ІСПРЕДЗЕЧЕЛЕА ші а подзспре-
зечеелеа резерва ржмасъ дін веніт.

